

Manuel du propriétaire

Entretien et utilisation

ATTENTION! Risque d'incendie! NE PAS ranger les manuels d'instructions à l'intérieur de la cavité du foyer. Des températures élevées pourraient provoquer un incendie.

INSTALLATEUR : Laissez ce manuel avec l'appareil et non à l'intérieur.

CLIENT : Conservez ce manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement. Ne le conservez pas à l'intérieur de l'appareil.

REMARQUE : NE PAS jeter ce manuel!

HEAT & GLO

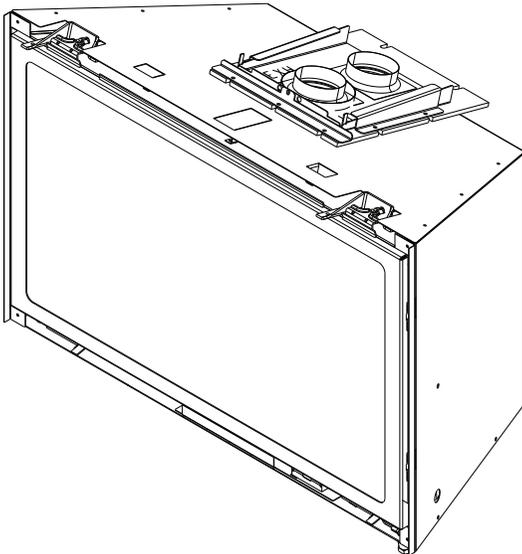
Aucun n'offre de meilleur feu

Modèles :

PROV-I30-IPI

PROV-I35-IPI

GAS-FIRED



Cet appareil peut être installé en tant qu'équipement d'origine dans une maison préfabriquée (États-Unis seulement) ou maison mobile. Il doit être installé en conformité avec les instructions du fabricant et les normes *Manufactured Home Construction and Safety Standard, Title 24 CFR, Part 3280* aux États-Unis, ou les normes d'installation pour maisons mobiles, *CAN/CSA Z240 Séries MH*, au Canada.

Cet appareil ne peut être utilisé qu'avec le(s) type(s) de gaz indiqué(s) sur la plaque signalétique. Cet appareil ne peut être converti pour être utilisé avec d'autres gaz, sauf si un ensemble certifié est utilisé.

⚠ AVERTISSEMENT :

DANGER D'INCENDIE OU D'EXPLOSION

Ne pas se conformer exactement aux avertissements de sécurité pourrait causer de sérieuses blessures, la mort, ou des dommages matériels.

- **NE PAS** entreposer ni utiliser de l'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de ce foyer ou de tout autre appareil.
- **Ce que vous devez faire si vous sentez une odeur de gaz**
 - **NE PAS** tenter d'allumer des appareils.
 - **NE PAS** toucher d'interrupteur électrique. **NE PAS** utiliser de téléphone à l'intérieur.
 - Quittez le bâtiment immédiatement.
 - Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz à partir du téléphone d'un voisin. Veuillez suivre les instructions de votre fournisseur de gaz.
 - Si vous ne pouvez pas joindre votre fournisseur de gaz, appelez les pompiers.
- L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur qualifié, une agence de service, ou le fournisseur de gaz.

⚠ DANGER



LA VITRE CHAUDE PEUT PROVOQUER DES BRÛLURES.

NE PAS TOUCHER LA VITRE AVANT QU'ELLE N'AIT REFROIDIE.

NE LAISSEZ JAMAIS LES ENFANTS TOUCHER LA VITRE.

Une barrière conçue pour réduire les risques de brûlure au contact de la vitre chaude est fournie avec cet appareil et doit être installée en vue de protéger les enfants et autres personnes à risque.

1 Bienvenue

Lisez ce manuel avant d'utiliser cet appareil.
Veuillez conserver ce manuel du propriétaire à titre de référence.
Lisez attentivement le manuel d'installation avant d'effectuer toute installation ou modification à la finition.

A. Félicitations

Nous vous félicitons d'avoir choisi un foyer au gaz Heat & Glo, une alternative aux foyers à bois, à la fois élégante et propre. Le foyer au gaz Heat & Glo que vous avez choisi a été conçu pour offrir un niveau optimal de sécurité, de fiabilité et de rendement.

En tant que propriétaire d'un nouveau foyer, il est important que vous lisiez et suiviez scrupuleusement les instructions figurant dans ce *Manuel du propriétaire*. Prêtez une attention toute particulière aux avis de prudence et aux avertissements.

Conservez ce *Manuel du propriétaire* à titre de référence. Nous

vous recommandons de le conserver avec vos autres documents et manuels de produits importants.

Les informations figurant dans ce *Manuel du propriétaire* s'appliquent à tous les modèles et systèmes de commande de gaz.

Votre nouveau foyer Heat & Glo vous donnera entière satisfaction pendant de longues années. Nous sommes heureux de vous compter parmi la famille Heat & Glo!

Informations destinées au propriétaire de la maison	<i>Nous vous recommandons de noter les informations pertinentes suivantes concernant votre foyer.</i>
Nom du modèle : _____	Date d'achat/installation : _____
Numéro de série : _____	Emplacement sur le foyer : _____
Fournisseur du produit : _____	Téléphone du concessionnaire : _____
Remarques : _____	

Renseignements/emplacement de l'étiquette du matériel homologué Les informations sur le modèle de votre foyer figurent sur la plaque signalétique, généralement située sur le côté gauche de l'enveloppe extérieure de l'appareil.

Type de gaz

Informations concernant le gaz et l'électricité

Numéro du modèle

Numéro de série

HEAT & GLO
Aucun n'offre de meilleur feu

Heat & Glo, une marque commerciale de Hearth & Home Technologies 7571 215th Street West, Lakeville, MN 55044

GAS-FIRED
UL
LISTED

Ne pas utiliser avec des combustibles solides.
(Ne doit pas être utilisé avec un combustible solide)

Type de gaz (Sorte de gaz) : **NATURAL GAS** Cet appareil doit être installé en conformité avec les normes locales, le cas échéant. Sinon, respecter la norme ANSI Z223.1 ou, au Canada, la norme CAN/CGA-B149. (Cet appareil doit être installé en conformité avec les normes locales, le cas échéant. Sinon, respecter la norme CAN/CGA-B149.)
ANSI Z21XX-XXXX CSA 2.XX-MXX UL307B

Pression minimale permise de l'alimentation en gaz aux fins de réglage de l'approvisionnement.
Minimum acceptable (en gaz) approuvé 0,0 po CE (Po. Col. d'eau)
Pression maximum (Pression) 0,0 po CE (Po. Col. d'eau)
Pression maximum dans le collecteur (Pression) 0,0 po CE (Po. Col. d'eau)
Pression minimum dans le collecteur (Pression) 0,0 po CE (Po. Col. d'eau)
Exigences électriques totales : 000Vac, 00Hz., moins de 00 ampères

FABRIQUÉ AUX ÉTATS-UNIS

ALTITUDE :	0-0000 FT.	AU CANADA	0000-0000FT.	Modèle :	XXXXXXXX
MAX. ENTRÉE EN BTUH :	00,000		00,000	(Modèle) :	
MIN. ENTRÉE EN BTUH :	00,000		00,000	Numéro de série	XXXXXXXX
GRANDEUR DE L'OUVERTURE :	#XXXXX		#XXXXX	(Série) :	

▲ Définition des avertissements de sécurité :

- **DANGER!** Indique une situation dangereuse pouvant entraîner la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.
- **AVERTISSEMENT!** Indique une situation dangereuse pouvant entraîner la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.
- **ATTENTION!** Indique une situation dangereuse pouvant provoquer des blessures mineures ou modérées si elle n'est pas évitée.
- **REMARQUE :** est utilisé pour aborder des actions non liées à des blessures corporelles.
Remarque : le terme « recommander » ou « recommandé » n'indique pas une exigence. Il s'agit d'une meilleure pratique suggérée par Hearth & Home Technologies®.

Table des matières

1 Bienvenue

- A. Félicitations 2
- B. Garantie à vie limitée 4

2 Données sur le produit

- A. Certification de l'appareil 6
- B. Spécifications de la vitre. 6
- C. Spécifications BTU. 6

3 Informations importantes concernant la sécurité et l'utilisation

- A. Sécurité de l'appareil 7
- B. Pièces générales d'utilisation. 8
- C. Spécifications du combustible 8
- D. Surface murale/Directives pour la télévision 8
- E. Avant d'allumer l'appareil. 10
- F. Instructions concernant l'allumage. 11
- G. Rodage de l'appareil 12
- H. Gestion de la chaleur 13
- I. Utilisation pendant une panne d'électricité (IPI). 13
- J. Instructions détaillées de l'utilisation de composants - Allumage IntelliFire™. 14

4 Maintenance et entretien

- A. Maintenance : Tâches et leur fréquence 15
- B. Tâches de maintenance – propriétaire. 15
- C. Tâches de maintenance : technicien qualifié 18

5 Questions fréquemment posées et dépannage

- A. Questions fréquemment posées 20
- B. Dépannage. 21

6 Références

- A. Accessoires 23
- B. Pièces de rechange 24
- C. Coordonnées 28

→ = Contient des informations mises à jour.

B. Garantie à vie limitée

Hearth & Home Technologies LLC

GARANTIE À VIE LIMITÉE

Hearth & Home Technologies LLC (« HHT »), étend la garantie suivante aux appareils HHT au gaz, bois, granulés, et électrique (individuellement appelé « Produit » et collectivement, le(s) « Produit(s) ») et certains composants figurant dans le tableau ci-dessous (« Composants ») achetés chez un concessionnaire ou distributeur HHT autorisé.

COUVERTURE DE LA GARANTIE :

HHT garantit que les produits et leurs composants seront exempts de défauts de matériaux et de fabrication pendant la période de garantie applicable indiquée dans le tableau ci-dessous (« Période de garantie »). Si un produit ou des composants s'avèrent défectueux en termes de matériaux ou de fabrication pendant la période de garantie applicable, HHT réparera ou remplacera, à sa discrétion, le ou les composants applicables, ou remboursera le prix d'achat du ou des produit(s) concerné(s). Le montant maximum remboursé en vertu de cette garantie est le prix d'achat du produit. Cette garantie est transférable de l'acheteur initial aux propriétaires ultérieurs, mais la période de garantie ne sera pas prolongée ni étendue pour tout transfert de ce type. Cette garantie est soumise aux conditions, exclusions et restrictions décrites ci-dessous.

PÉRIODE DE GARANTIE :

La période de garantie entre en vigueur à la date d'installation. En ce qui concerne la construction de nouvelles maisons, la garantie entre en vigueur à la date de la première occupation de la maison ou six mois après la vente du produit par un concessionnaire/distributeur HHT indépendant autorisé, selon ce qui survient en premier. Toutefois, la garantie entre en vigueur au plus tard 24 mois après la date d'expédition du produit de chez HHT, quelle que soit la date d'installation ou d'occupation.

Le terme « à vie » dans le tableau ci-dessous est défini comme suit : 20 ans à compter de l'entrée en vigueur de la couverture de la garantie pour les appareils au gaz et 10 ans pour les appareils au bois et à granulés. Ces périodes reflètent les durées de vie utile minimum attendues des composants concernés, dans des conditions normales de fonctionnement.

Période de garantie		Appareils et conduits d'évacuation des gaz fabriqués par HHT					
Composants	Main-d'œuvre	Gas	Granulés	Bois	Électrique	Évacuation des gaz	Composants couverts par cette garantie
1 an		X	X	X		X	Toutes les pièces et le matériel incluant les poignées, les composants émaillés externes et tous les autres matériaux à l'exclusion de ceux figurant dans les conditions, exclusions et limitations indiquées.
2 ans					X		Toutes les pièces à l'exclusion de celles figurant dans les conditions de garantie, exclusions et limitations indiquées.
2 ans			X	X			Allumeurs, moteurs de vis sans fin, composants électroniques et vitre
		X					Les composants électriques limitées aux modules, les télécommandes/interrupteurs muraux, les vannes, les pilotes, les ventilateurs, les boîtes de jonction, les faisceaux de câbles, les transformateurs et les lumières (excluant les ampoules)
		X		X			Panneaux réfractaires moulés, les sondes revêtues de verre
3 ans			X				Assemblages du creuset de combustion, pots de combustion, dispositif d'alimentation mécanique/vis sans fin
5 ans	1 an	X					Brûleurs non raccordés, bûches non raccordées
			X	X			Pièces moulées, médaillons et déflecteurs
6 ans	3 ans			X			Catalyseurs
7 ans	3 ans		X	X			Tubes collecteurs, cheminée et extrémités HHT
10 ans	1 an	X					Brûleurs, bûches et briques réfractaires
Garantie à vie limitée	3 an	X	X	X			Boîte à feu et échangeur de chaleur, Système FlexBurn® (moteur, couvercle intérieur, couvercle d'accès et contre-feu)
1 an	Aucun	X	X	X	X	X	Toutes les pièces de rechange achetées

CONDITIONS DE LA GARANTIE :

- HHT ne peut contrôler la qualité des produits vendus par des vendeurs non autorisés. Par conséquent, cette garantie ne couvre que les produits achetés chez un concessionnaire ou distributeur HHT autorisé, à moins que la loi ne l'interdise; une liste des détaillants HHT autorisés est disponible sur les sites Internet de la marque HHT.
- Cette garantie n'est valable que si le produit demeure sur le site d'installation d'origine.
- Cette garantie n'est valable que dans le pays dans lequel le concessionnaire ou distributeur HHT autorisé qui a vendu le produit concerné est autorisé à vendre ledit produit.
- Contactez le concessionnaire ou le distributeur qui a effectué l'installation pour les réparations sous garantie. Si le concessionnaire ou le distributeur qui a effectué l'installation est incapable de fournir les pièces nécessaires, contactez le détaillant ou fournisseur HHT autorisé le plus proche. Des frais de réparation supplémentaires peuvent être applicables si la réparation sous garantie est effectuée par un autre concessionnaire que celui qui vous a fourni ledit produit à l'origine.
- Aucun consommateur HHT ne doit supporter les frais de réparations sous garantie ou les frais encourus pour le service des réclamations de garantie (c'est-à-dire les frais de déplacement, d'essence ou de kilométrage) lorsque la réparation est effectuée dans les limites de cette garantie. Contactez à l'avance votre concessionnaire ou distributeur pour savoir si la réparation sous garantie entraînera des coûts supplémentaires. Les frais de déplacement et les frais d'expédition des pièces ne sont pas couverts par cette garantie.

EXCLUSIONS DE LA GARANTIE :

Cette garantie ne couvre pas ce qui suit :

- La modification au fini de la surface résultant d'une utilisation normale. Il s'agit d'un appareil de chauffage. Par conséquent, une légère modification de la couleur et de l'état des surfaces intérieures et extérieures est possible. Il ne s'agit pas d'un défaut et cela n'est pas couvert par la garantie.
- La détérioration des surfaces imprimées, plaquées ou émaillées en raison des marques de doigts, accidents, abus, égratignures, pièces qui ont fondu ou autres causes externes, ainsi que les résidus laissés sur les surfaces en raison de l'utilisation de nettoyeurs ou produits à polir abrasifs.
- La réparation ou le remplacement des pièces soumises à une usure normale pendant la période de garantie ne sont pas couverts. Ces pièces comprennent : peinture, joints d'étanchéité bois et granulés, briques réfractaires, grilles, guide de flammes, piles et décoloration de la vitre.
- L'expansion, la contraction ou les déplacements mineurs de certaines pièces qui provoquent du bruit. Ces conditions sont normales et les réclamations liées à ce bruit ne sont pas couvertes.
- Les dommages causés par : (1) l'installation, l'utilisation ou la maintenance du produit concerné sans tenir compte des instructions d'installation et d'utilisation, et sans consultation de l'étiquette d'identification de l'agent homologué; (2) le non-respect des codes du bâtiment locaux pendant l'installation du produit concerné; (3) l'expédition ou la mauvaise manutention; (4) la mauvaise utilisation, l'abus, l'utilisation continue avec des composants endommagés, corrodés ou défectueux, l'utilisation après un accident, les réparations négligentes/incorrectes; (5) les conditions liées à l'environnement, une mauvaise ventilation, une pression négative ou un mauvais tirage en raison de l'étanchéité de la construction, l'admission insuffisante d'air d'appoint ou d'autres dispositifs tels que des ventilateurs de tirage, des générateurs d'air chaud à air pulsé ou toute autre cause; (6) l'utilisation de combustibles autres que ceux mentionnés dans les instructions d'utilisation; (7) l'installation ou l'utilisation de composants qui n'ont pas été fournis avec le produit ou de tout autres composants qui n'ont pas été expressément autorisés et approuvés par HHT; (8) les modifications du produit qui n'ont pas été expressément autorisées et approuvées par écrit par HHT; et/ou (9) les interruptions ou fluctuations de l'alimentation électrique du produit concerné.
- Composants d'évacuation des gaz, connecteurs d'âtre ou accessoires utilisés avec le produit concerné qui n'ont pas été fournis par HHT.
- Toute partie d'un système de foyer préexistant où un foyer encastré ou un produit décoratif au gaz a été installé.
- Les obligations de HHT, en vertu de cette garantie, ne couvrent pas la capacité du produit à chauffer l'espace souhaité. Des informations sont fournies pour aider le consommateur et le concessionnaire lors de la sélection du produit adéquat pour l'application envisagée. Il faut tenir compte de l'emplacement et de la configuration du produit, des conditions liées à l'environnement, de l'isolation et de l'étanchéité de la structure.

Cette garantie est annulée si :

- Le produit a été en surchauffe ou utilisé dans une atmosphère contaminée par le chlore, le fluor ou d'autres produits chimiques dommageables. La surchauffe peut être identifiée, mais sans s'y limiter, par le gauchissement des plaques ou tubes, la déformation/gauchissement de l'intérieur de la structure en fonte ou de ses composants, la fonte prenant la couleur de la rouille, l'apparition de bulles, de fissures, et la décoloration des finis en acier ou émaillées.
- Le produit est soumis à l'humidité ou à la condensation pendant de longues périodes.
- Dommages causés au produit par l'eau ou les intempéries en raison, entre autres, d'une mauvaise installation de la cheminée ou de l'événement.

LIMITATIONS DES RECOURS ET DE LA RESPONSABILITÉ :

- **SAUF INDICATION CONTRAIRE EN VERTU DE LA LOI, HHT N'OCTROIE AUCUNE GARANTIE EXPLICITE, AUTRE QUE CELLES SPÉCIFIÉES DANS LA PRÉSENTE. Le recours exclusif du propriétaire et la seule obligation de HHT dans le cadre de cette garantie ou dans le cadre d'un contrat, d'un délit civil ou autre, se limitent au remplacement ou à la réparation du ou des composants, ou au remboursement du prix d'achat original du ou des produits concernés, comme spécifié ci-dessus. Toutefois, si (i) HHT n'est pas en mesure de remplacer le (les) composant(s) et que la réparation du (des) composant(s) n'est pas commercialement réalisable ou ne peut être effectuée dans les délais, ou (ii) si le client est disposé à accepter un remboursement du prix d'achat du (des) produit(s) concerné(s), HHT peut s'acquitter de toutes ces obligations en remboursant le prix d'achat du produit concerné. En aucun cas, HHT ne saurait être tenu responsable des dommages fortuits ou consécutifs dus aux défauts du produit concerné. Certains États n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou consécutifs. Dans ce cas, la limitation ou l'exclusion de cette garantie limitée pourraient ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques; vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui varieront d'un État à un autre. LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE TACITE EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA GARANTIE FORMELLE SPÉCIFIÉE CI-DESSUS POUR LE PRODUIT CONCERNÉ. Certains États ne permettent pas les limitations de la durée d'une garantie tacite. Dans ce cas, la limitation ci-dessus ne peut s'appliquer à vous.**

2 Données sur le produit

A. Certification de l'appareil

MODÈLES : PROV-I30-IP, PROV-I35-IPI

LABORATOIRE : Underwriters Laboratories, Inc. (UL)

TYPE : Appareil de chauffage à évacuation directe

NORMES : ANSI Z21.88-2019 CSA 2.33-2019

Ce produit est homologué selon les normes ANSI pour les « Vented Gas Fireplace Heaters » (Foyers au gaz à évacuation), et les sections qui s'appliquent aux « Gas Burning Heating Appliances for Manufactured Homes and Recreational Vehicles » (Appareils de chauffage au gaz pour les maisons préfabriquées et les véhicules de loisirs) et « Gas Fired Appliances for Use at High Altitudes » (Appareils à gaz pour utilisation en haute altitude).

Les foyers encastrés au gaz sont conçus pour être installés dans des foyers de maçonnerie ou préfabriqués à combustible solide ayant été installés selon les codes nationaux, provinciaux, d'état et locaux. Les foyers doivent être construits en matériaux incombustibles et, en l'absence de codes locaux ou régionaux, respecter les critères de la NFPA 211. Aucune source d'air extérieur supplémentaire n'est nécessaire.

REMARQUE : Cette installation doit être conforme aux codes locaux. Si ces codes n'existent pas, vous devez vous conformer au National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1-dernière édition aux États-Unis et aux codes d'installation CAN/CGA B149 au Canada.

N'EST PAS DESTINÉ À ÊTRE UTILISÉ COMME SOURCE PRINCIPALE DE CHALEUR. Cet appareil a été testé et approuvé pour utilisation comme chauffage d'appoint ou accessoire décoratif. Il ne doit donc pas être considéré comme source principale de chaleur pour les calculs de la consommation énergétique d'une résidence.

L'installation et l'entretien de cet appareil doivent être effectués par du personnel qualifié. Hearth & Home Technologies recommande des professionnels formés dans les usines de HTT ou certifiés NFI.

hearthED
FACTORY TRAINING
Fuel Your Fire



C. Spécifications BTU

Modèles (Canada ou États-Unis)		Maximum Entrée en BTU/h	Minimum Entrée en BTU/h	Orifice Taille (DMS)
PROV-I30-IPI (NG)	0 à 610 mètres (0-2000 pieds)	30 000	21 000	37
PROV-I30-IPI (propane)	0 à 610 mètres (0-2000 pieds)	28 000	19 600	52
PROV-I35-IPI (NG)	0 à 610 mètres (0-2000 pieds)	32 700	22 890	35
PROV-I35-IPI (propane)	0 à 610 mètres (0-2000 pieds)	32 000	22 400	51

B. Spécifications de la vitre

Cet appareil est équipé d'une porte vitrée en vitrocéramique. N'utilisez que des vitres en vitrocéramique pour remplacer une vitre endommagée. Veuillez contacter votre concessionnaire si vous devez remplacer la vitre.

3 Informations importantes concernant la sécurité et l'utilisation

A. Sécurité de l'appareil

AVERTISSEMENT! NE PAS utiliser le foyer sans avoir lu et compris le mode d'emploi. Ne pas utiliser un foyer selon les instructions d'utilisation risque de provoquer un incendie ou des blessures.



LA VITRE CHAUDE PEUT PROVOQUER DES BRÛLURES.



NE PAS TOUCHER LA VITRE AVANT QU'ELLE N'AIT REFROIDIE.

NE LAISSEZ JAMAIS LES ENFANTS TOUCHER LA VITRE.

- Éloignez les enfants.
- SURVEILLEZ ATTENTIVEMENT les enfants présents dans la pièce où le foyer est installé.
- Prévenez les enfants et les adultes contre les dangers des températures élevées.

Des températures élevées peuvent enflammer les vêtements ou d'autres matériaux inflammables.

- Les vêtements, meubles, rideaux ou autres matières inflammables ne doivent pas être placés sur ou près de l'appareil.

Une barrière conçue pour réduire les risques de brûlure au contact de la vitre chaude est fournie avec cet appareil et doit être installée en vue de protéger les enfants et autres personnes à risque. NE PAS utiliser l'appareil sans la barrière. Si la barrière est endommagée, la barrière doit être remplacée par une barrière du fabricant de cet appareil.

Si la façade manque ou si vous avez besoin d'aide pour l'installer correctement, contactez votre concessionnaire ou Hearth & Home Technologies.

Les jeunes enfants doivent être attentivement surveillés lorsqu'ils sont dans la même pièce que l'appareil. Les tout-petits, jeunes enfants et autres pourraient le toucher accidentellement et se brûler.

- Une barrière physique est recommandée s'il y a des personnes à risque dans la maison.
- Pour restreindre l'accès au foyer ou à un poêle, installez une barrière de sécurité ajustable pour garder les tout-petits, les jeunes enfants et les autres personnes à risque en dehors de la chambre et loin des surfaces chaudes.
- Installez un verrouillage d'interrupteur ou de télécommande avec une fonction de verrouillage pour protéger les enfants.
- Gardez les télécommandes hors de la portée des enfants
- Les jeunes enfants doivent être attentivement surveillés lorsqu'ils sont dans la même pièce que l'appareil. Les tout-petits, jeunes enfants et autres pourraient le toucher accidentellement et se brûler.
- Une barrière physique est recommandée s'il y a des personnes à risque dans la maison.

- Pour restreindre l'accès au foyer ou à un poêle, installez une barrière de sécurité ajustable pour garder les tout-petits, les jeunes enfants et les autres personnes à risque en dehors de la chambre et loin des surfaces chaudes.
- Installez un verrouillage d'interrupteur ou de télécommande avec une fonction de verrouillage pour protéger les enfants.
- Gardez les télécommandes hors de la portée des enfants.
- Ne laissez jamais un enfant seul près d'un foyer, qu'il soit en cours d'utilisation ou en refroidissement.
- Enseignez aux enfants à ne JAMAIS toucher le foyer.
- Envisagez de ne pas utiliser le foyer lorsque des enfants seront présents.

Contactez votre concessionnaire pour obtenir plus d'informations ou visitez le www.hpba.org/Product-Info/Fireplace-Stove-Heater/Glass-Fronts-Safety.

Pour empêcher la mise en marche accidentelle de votre foyer durant une longue période de temps (mois d'été, vacances, voyages, etc.) :

- Enlevez les piles des télécommandes.
- Éteignez les contrôles muraux.



AVERTISSEMENT : Ce produit et les combustibles utilisés pour le faire fonctionner (propane liquide ou gaz naturel), ainsi que les produits de la combustion de ces combustibles, peuvent vous exposer à des produits chimiques incluant le benzène, considéré par l'État de la Californie comme vecteur de cancer et d'autres problèmes liés à la reproduction. Pour en savoir plus, rendez-vous sur le site : www.P65Warnings.ca.gov.

Éloignez les objets à proximité

AVERTISSEMENT! NE PAS placer d'objets inflammables devant le foyer ou de manière à recouvrir les ailettes. Des températures élevées peuvent provoquer un incendie. Voir la figure 3.1.

Ne placez pas de chandelles et d'autres objets sensibles à la chaleur sur le manteau de foyer ou l'âtre. La chaleur peut les endommager.

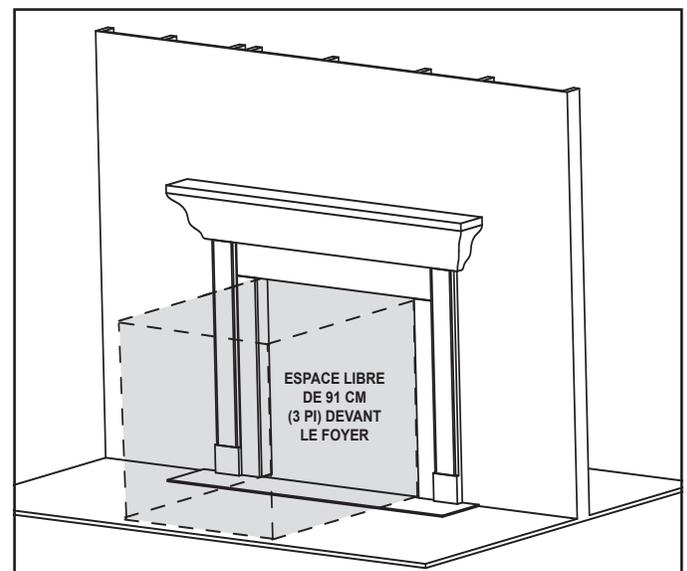


Figure 3.1 Exigences de dégagement – tous les modèles

B. Pièces principales

La figure 3.2 montre les pièces principales de l'appareil et les sections du manuel dans lesquelles elles sont abordées.

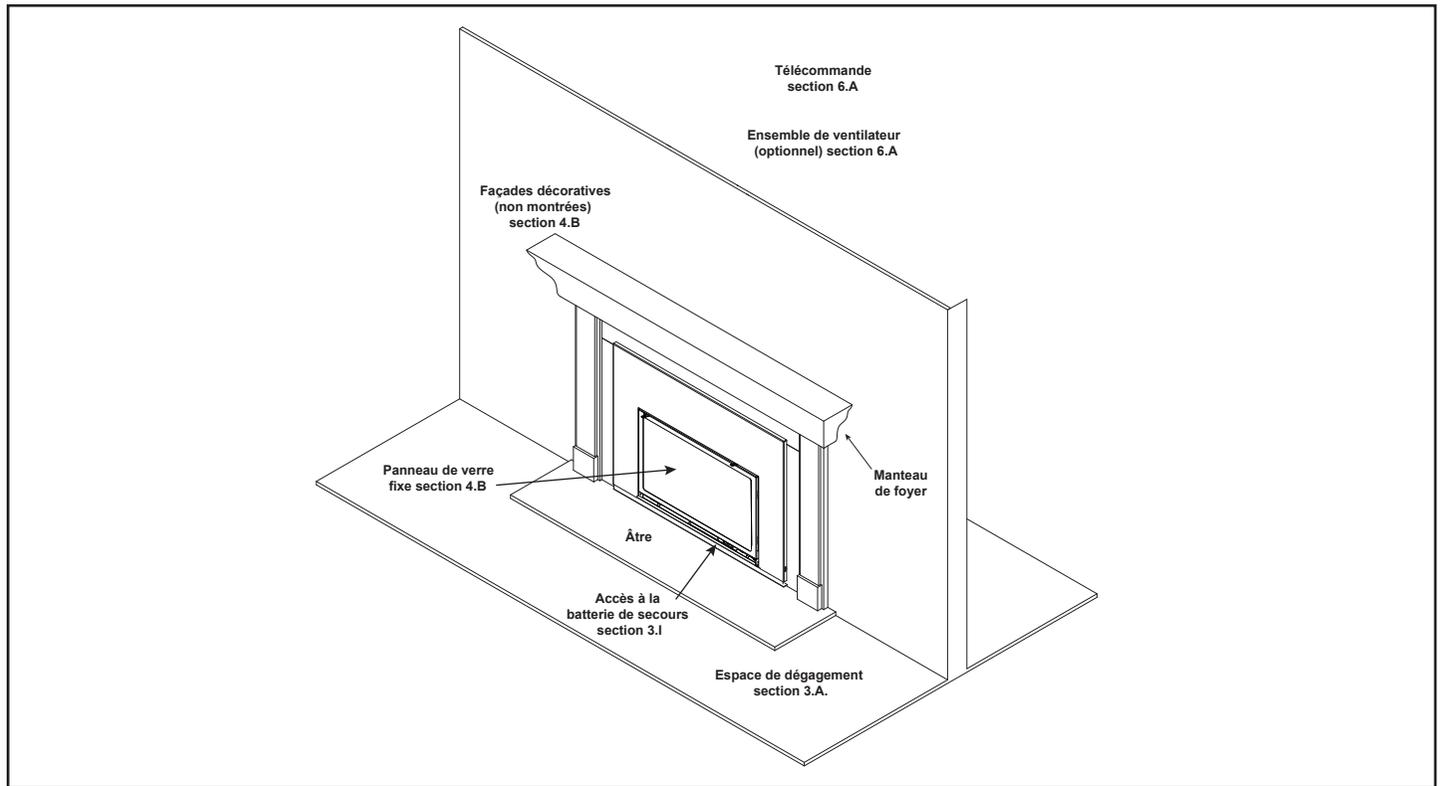


Figure 3.2 Pièces générales de fonctionnement

C. Spécifications du combustible

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'explosion!
L'appareil doit être réglé pour être compatible avec le type de gaz!

- Cet appareil est conçu pour fonctionner au gaz naturel ou au propane. Assurez-vous que l'appareil est compatible avec le type de gaz sélectionné pour le site d'installation.
- Toutes les conversions doivent être effectuées par un technicien qualifié utilisant des pièces spécifiées et autorisées par Hearth & Home Technologies.

REMARQUE : les températures indiquées ci-dessus sont prises avec une sonde de température, comme il est prescrit par la norme de test utilisée pour la certification de l'appareil. Un thermomètre à infrarouge mesurant les températures sur les murs ou les manteaux de foyer peut rapporter des températures plus élevées de 17 °C (30 °F) ou plus selon les réglages du thermomètre et les caractéristiques du matériau à mesurer. Utilisez des matériaux de finition appropriés pouvant supporter ces conditions. Pour des directives supplémentaires concernant les finitions, voir la section 8 du manuel d'installation.

D. Surface murale/Directives pour la télévision

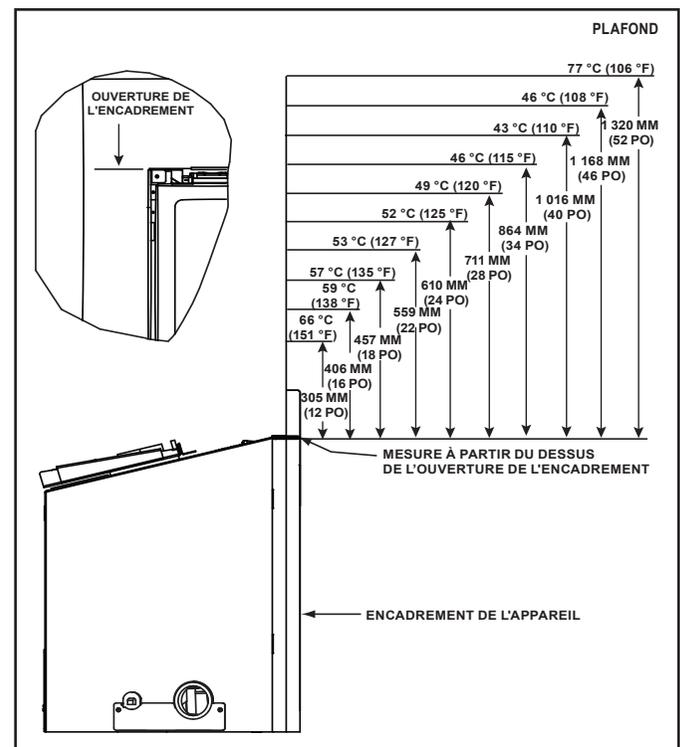
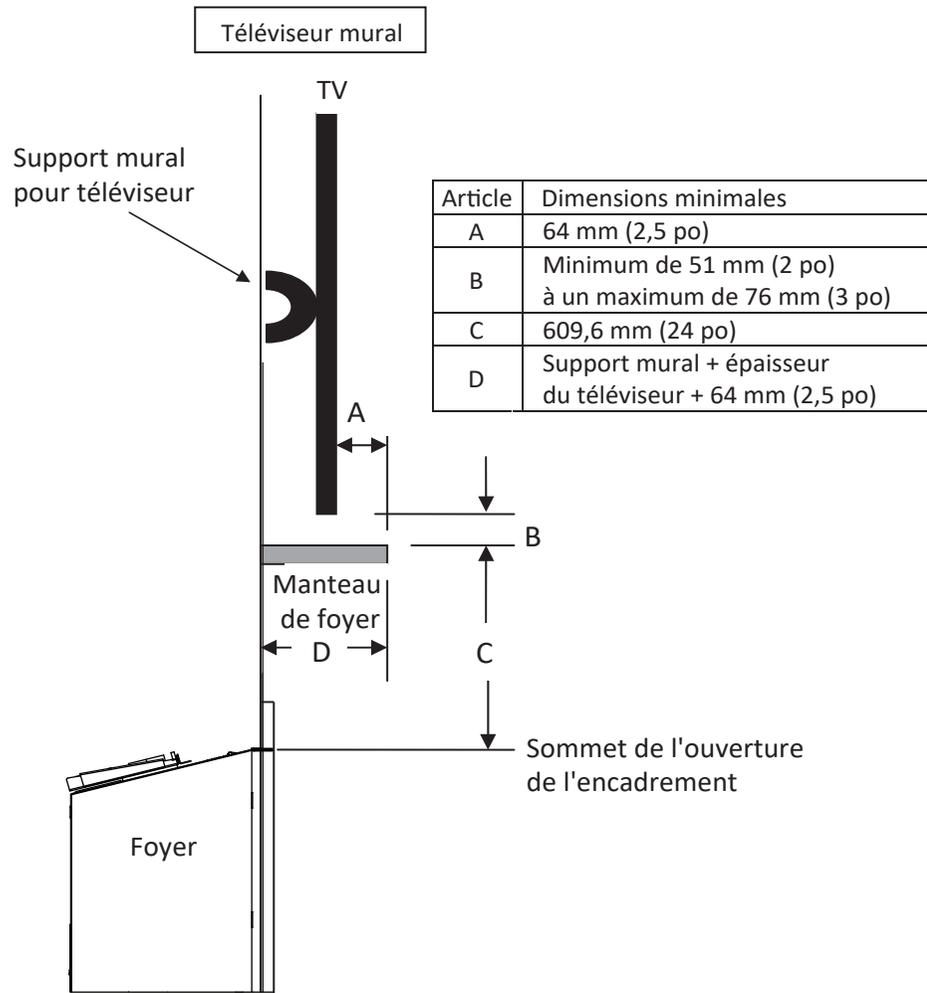


Figure 3.3 Températures de bonne foi à la surface du mur au-dessus de l'appareil

Insertion des exigences relatives à la télévision et au manteau.



Remarques :

- Voici des dégagements recommandés en bonne foi; ils ne constituent pas une garantie de conformité avec tous les maximums des températures d'exploitation permis par les fabricants de téléviseurs.
- Étant donné que chaque maison a ses propres caractéristiques de circulation d'air et que les températures de fonctionnement maximales autorisées peuvent différer d'un fabricant à l'autre et d'un modèle à l'autre, les températures du téléviseur devraient être validées lors de chaque installation. Les téléviseurs ne doivent pas être utilisés dans des situations où la température effective du téléviseur dépasse les températures de fonctionnement maximales autorisées par le fabricant, telles qu'elles sont indiquées dans les caractéristiques techniques du téléviseur. Contactez le fabricant du téléviseur directement si vous ne trouvez pas l'information dans les documents, ou si vous avez des questions supplémentaires.
- La hauteur et la profondeur du manteau de foyer doivent être conformes aux exigences de ce dernier spécifiées dans le manuel d'installation.
- La mesure « C » est prise depuis le haut de la hotte ou de l'ouverture du foyer.
- Suggestions sur la procédure pour réduire davantage les températures du téléviseur :
 - Augmenter la dimension « A ».
 - Augmenter la dimension « C », en revanche, augmentera la dimension « B » au-delà du maximum généralement recommandé, ce qui peut provoquer des températures plus élevées.

Figure 3.4 Directives de bonne foi pour le téléviseur

E. Avant d'allumer l'appareil

Avant d'utiliser ce foyer pour la première fois, **il est recommandé de demander à un technicien qualifié de :**

- De vérifier si tout le matériel d'emballage a été retiré de l'intérieur et/ou de sous la boîte à feu.
- Vérifiez que l'outil multifonction a été retiré et qu'il est disponible.
- Vérifier la bonne disposition des bûches, des braises et/ou de tout autre matériau décoratif.
- Vérifier le câblage.
- Vérifier le réglage de l'obturateur d'air.
- Vérifier l'absence de toute fuite de gaz.
- Vérifier que la plaque d'étanchéité de la vitre est bien installée. Voir la figure 3.6.

AVERTISSEMENT! La plaque d'étanchéité de la vitre doit être correctement installée. Risque de températures élevées des composants et d'exposition au monoxyde de carbone.

- De vérifier que la vitre est hermétique, bien positionnée et que la barrière intégrale est en place.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'asphyxie! NE PAS utiliser un foyer doté d'un assemblage de la vitre fixe si ce dernier a été enlevé.

- Vérifiez que la vis de la plaque coulissante du col est bien fixée, voir figure 3.5.

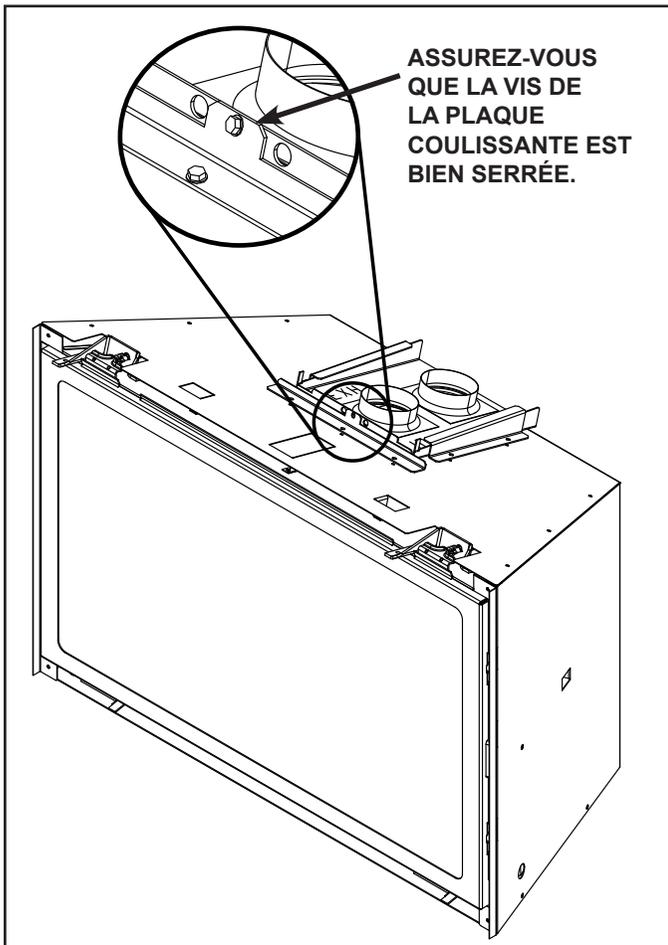


Figure 3.5 Détails sur la vis de la plaque coulissante du col

F. Instructions d'allumage (IPI)

POUR VOTRE SÉCURITÉ, VEUILLEZ LIRE AVANT D'ALLUMER

AVERTISSEMENT : Si vous ne suivez pas scrupuleusement ces instructions, il pourrait survenir un incendie ou une explosion pouvant causer des dommages, des blessures, voire la mort.



A. Ce poêle est doté d'un système d'allumage par veilleuse intermittente qui allume automatiquement le brûleur. **NE PAS** essayer d'allumer le brûleur à la main.

B. **AVANT D'ALLUMER**, essayez de détecter une odeur de gaz tout autour du poêle. Ne pas oublier de sentir près du sol car certains gaz sont plus lourds que l'air et s'accumulent au niveau du sol.

QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR DE GAZ.

- **NE PAS** tenter d'allumer aucun appareil.
- **NE PAS** toucher aucun interrupteur électrique, ni décrocher aucun téléphone à l'intérieur.

- Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz en utilisant le téléphone d'un voisin. Suivez les instructions du fournisseur de gaz.

- Si vous ne pouvez pas joindre votre fournisseur de gaz, appelez les pompiers.

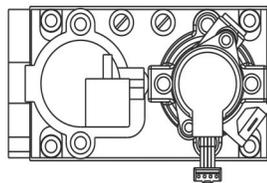
C. N'utilisez que votre main pour pousser et tourner le bouton de commande du gaz. N'utilisez aucun outil. Si vous ne pouvez pas pousser le bouton ou le tourner à la main, n'essayez pas de réparer le problème : appelez un technicien de service qualifié. Utiliser une force excessive ou tenter un dépannage risque de provoquer un incendie ou une explosion.

D. **NE PAS** utiliser ce poêle s'il a été partiellement immergé. Appeler immédiatement un technicien de service pour qu'il puisse l'inspecter et remplacer les pièces du système de commande qui ont été endommagées par l'eau.

INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE (veilleuse)

1. Ce poêle est doté d'un système d'allumage automatique du brûleur. **NE PAS** essayer d'allumer le brûleur à la main.

**VANNE
DE GAZ**



2. Attendez cinq (5) minutes pour permettre au gaz de se dissiper. Puis essayez de détecter une odeur de gaz, également près du sol. Si vous détectez une odeur de gaz, **ARRÊTEZ!** Suivez la rubrique « B » des informations de sécurité à gauche de cette étiquette. Si vous ne détectez aucune odeur de gaz, allez à l'étape suivante.

3. Pour allumer le brûleur :

Équipé d'un interrupteur mural : Tournez l'interrupteur « ON/OFF » à « ON ».

Équipé d'une télécommande ou d'un contrôle mural : Appuyez sur le bouton « FLAME ».

Équipé d'un thermostat : Régler à la température désirée.

4. Si le poêle ne s'allume pas après trois tentatives, appelez immédiatement un technicien de service ou le fournisseur de gaz.

COUPER L'ARRIVÉE DE GAZ AU POÊLE

1. Équipé d'un interrupteur mural : Tournez l'interrupteur « ON/OFF » à « OFF ».
Équipé d'une télécommande ou d'un contrôle mural : Appuyez sur le bouton « OFF ».
Équipé d'un thermostat : Régler la température au plus bas.

2. Le technicien de service devrait couper l'alimentation électrique au contrôle lors d'un service.



DANGER



**LA VITRE CHAUDE PEUT PROVOQUER DES BRÛLURES.
NE PAS TOUCHER LA VITRE AVANT QU'ELLE AIT REFROIDI.
NE LAISSER JAMAIS LES ENFANTS TOUCHER LA VITRE.**

Une barrière conçue pour réduire les risques de brûlure au contact de la vitre chaude est fournie avec cet appareil et doit être installée en vue de protéger les enfants et autres personnes à risque.

AVERTISSEMENT :

NE PAS BRANCHER DE TENSION DE LIGNE (110/120 V c.a. OU 220/240 V c.a.) À LA VANNE DE CONTRÔLE.

Les installations, réglages, modifications, réparations ou entretiens incorrects peuvent provoquer des blessures et des dégâts matériels. Se reporter aux informations du manuel fourni avec cet appareil. Pour obtenir de l'aide ou des renseignements supplémentaires, consulter un installateur, service de réparation ou fournisseur de gaz qualifié.

Cet appareil a besoin d'air frais pour fonctionner en toute sécurité et doit donc être installé en conséquence.



AVERTISSEMENT: Ce produit et les combustibles utilisés pour le faire fonctionner (propane liquide ou gaz naturel), ainsi que les produits de la combustion de ces combustibles, peuvent vous exposer à des produits chimiques incluant le benzène, connu par l'État de la Californie comme causant le cancer et d'autres problèmes liés à la reproduction. Pour d'autres informations, rendez-vous au : www.P65Warnings.ca.gov.

Le brûleur et le compartiment de commande doivent demeurer propres. Se reporter aux instructions d'installation et d'utilisation accompagnant ce poêle.

ATTENTION :

Chaud pendant le fonctionnement. **NE PAS** toucher. DANGER DE BRÛLURES GRAVES. Éloigner les enfants, les vêtements, les meubles, l'essence et les autres liquides inflammables.

NE PAS utiliser un appareil dont le panneau de verre fixe a été enlevé, est fissuré ou brisé. Le panneau de verre fixe doit être remplacé par un technicien de service autorisé ou qualifié.

NE PEUT ÊTRE UTILISÉ AVEC DU COMBUSTIBLE SOLIDE

Peut être utilisé avec du gaz naturel et du propane. Un kit de conversion fourni par le fabricant permet de convertir ce poêle pour qu'il puisse fonctionner avec une autre source de combustible.

Également certifié pour utilisation dans une chambre à coucher ou chambre-salon.

Cet appareil électroménager doit être installé conformément aux codes locaux, le cas échéant; s'il n'existe aucun code, suivre le *Code national sur les gaz combustibles ANSI Z223.1/NFPA 54* ou le *Code national sur l'installation d'appareils au gaz ou au propane CSA B149.1*.

**Pour obtenir de plus amples renseignements
sur l'utilisation de votre foyer Hearth & Home**

Technologies, visitez le www.hearthnhome.com. 593-913K

G. Rodage de l'appareil

REMARQUE! Ouvrez les fenêtres pour permettre la circulation de l'air durant les premières utilisations du foyer.

- Certaines personnes peuvent être sensibles à la fumée et aux odeurs.
- Les détecteurs de fumée pourraient s'activer.

Procédure de rodage

- Le foyer devrait être utilisé pendant trois ou quatre heures à haute intensité.

Cette procédure fait durcir le matériel utilisé pour fabriquer le foyer.

- Arrêtez le foyer et laissez-le refroidir complètement.
- Retirez la façade décorative et le panneau de l'assemblage de la vitre. Voir la section 4.B.
- Nettoyez l'assemblage de la vitre. Voir la section 4.B.
- Vérifier que la plaque d'étanchéité de la vitre est bien installée. Voir la figure 3.6.

AVERTISSEMENT! La plaque d'étanchéité de la vitre doit être correctement installée. Risque de températures élevées des composants et d'exposition au monoxyde de carbone.

- Remettre en place le panneau de l'assemblage de la vitre

Remarque : Certaines installations peuvent nécessiter un temps supplémentaire pour le durcissement. Si les odeurs persistent après la période initiale de rodage, faites fonctionner le foyer pendant trois à quatre heures supplémentaires en continu à puissance élevée.

- Vérifiez que la vis de la plaque coulissante du col est bien fixée, voir figure 3.5.

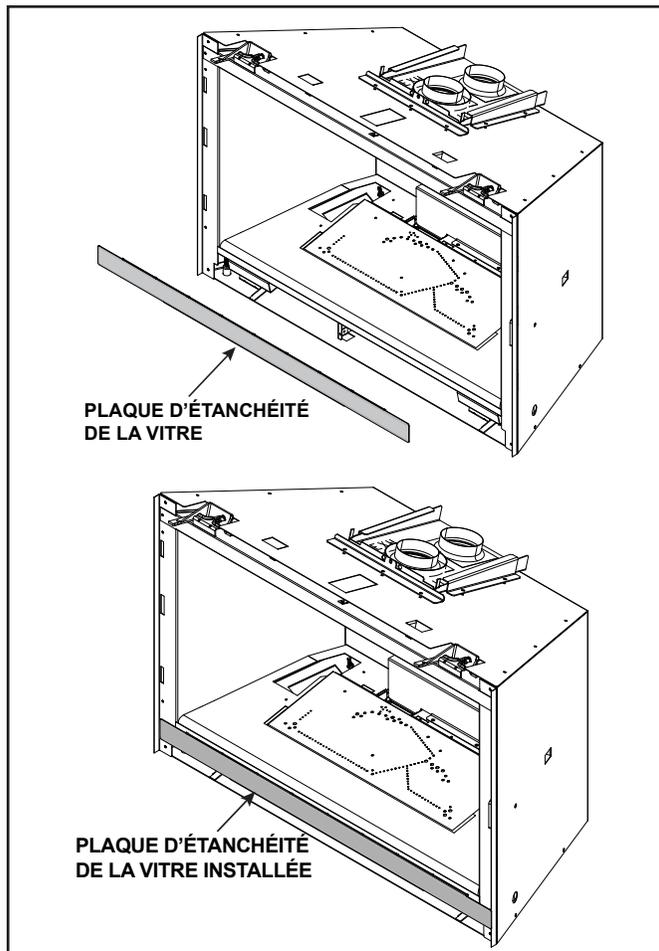


Figure 3.6 Plaque d'étanchéité de la vitre

H. Gestion de la chaleur

Puissance calorifique

Les modèles PROV-IPI ont un taux de combustion variable contrôlé par le bouton « HI/LO » sur la vanne du gaz. La hauteur de la flamme peut ainsi être ajustée. Le bouton « HI/LO » est montré à la figure 3.7. Il est situé dans la cavité des commandes de l'appareil. Le bouton « HI/LO » peut être ajusté comme désiré, en tournant vers la position « LO » (dans le sens antihoraire) et en tournant vers la position « HIGH » (dans le sens horaire).

Si un ventilateur optionnel est installé, sa vitesse sera contrôlée en ajustant le bouton de contrôle de la vitesse. Tournez le bouton pour augmenter la vitesse du ventilateur à celle désirée.

Procédures opérationnelles recommandées en cas d'utilisation d'une commande à vitesse variable et d'un commutateur de température

Allumez le foyer en plaçant l'interrupteur à vitesse variable sur la position « ON ». Le ventilateur se mettra automatiquement en marche lorsque le contacteur de détection sera fermé sur environ sur 43 °C. L'air chaud doit être acheminé vers la grille de sortie. Le ventilateur continuera à tourner après que le foyer ait été éteint jusqu'à ce que le contacteur de détection s'ouvre.

Diverses conditions (telles que le modèle de foyer, le type de foyer installé, la température de l'air extérieur par rapport à la température de l'air intérieur) peuvent influencer sur la durée pendant laquelle le ventilateur reste en marche après que le foyer ait été éteint. Le ventilateur peut être éteint manuellement grâce au bouton de commande de vitesse.

AVERTISSEMENT! Risque de blessures! NE PAS toucher les pales du ventilateur lorsque ce dernier fonctionne.

VOIR LA SECTION 4 POUR DAVANTAGE DE DÉTAILS SUR L'ACCÈS AUX COMPOSANTS.

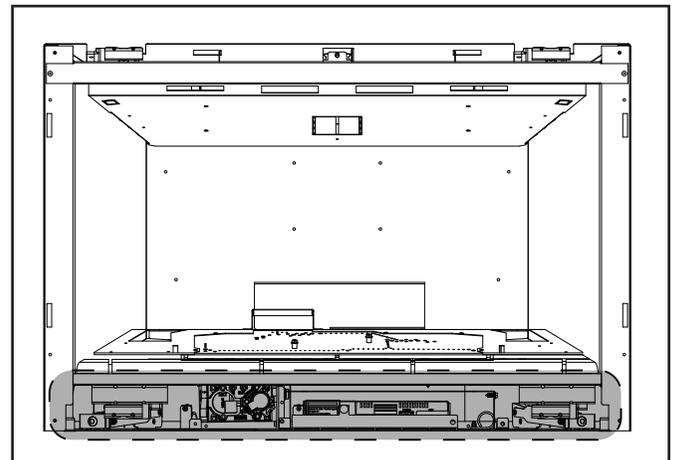


Figure 3.7 Cavité des commandes

I. Utilisation pendant une panne d'électricité (IPI)

Le système d'allumage intermittent IntelliFire™ est livré avec un système de piles de secours permettant au système de fonctionner pendant une panne d'électricité. Voir le sac du manuel de l'appareil pour le bloc-piles. Les piles ne doivent pas être laissées dans le bloc-piles lorsque l'électricité est utilisée pour faire fonctionner le foyer. Enlevez les piles du bloc-piles lorsque l'électricité revient et retirez le bloc-piles de l'appareil.

REMARQUE : les piles ne doivent être utilisées comme source d'énergie qu'en cas d'urgence lors d'une panne d'électricité. Les piles ne doivent pas être utilisées comme source d'énergie primaire sur une longue période. Les piles se corrodent avec le temps.

REMARQUE : le bloc-piles peut avoir été installé précédemment lors de l'installation de l'appareil, comme indiqué à la figure 3.8.



Figure 3.8 Bloc-piles installé

Pour utiliser le foyer à l'aide de piles (CC) :

1. Accédez à la cavité des commandes de l'appareil. Voir la figure 3.7 pour l'emplacement. La façade de la barrière décorative, l'assemblage de la vitre fixe et la plaque d'étanchéité de la vitre devront être enlevés.
2. Réglez l'interrupteur « ON/OFF » de l'encadrement sur la position « OFF ». Voir la figure 3.10.
3. Localisez le bloc-piles et insérez deux piles D. Le bloc-piles se situe dans le sac du manuel qui a été livré avec l'appareil. La polarité des piles doit être respectée pour éviter d'endommager le module. Branchez aux câbles noir et rouge portant la mention « + » et « - ». Un schéma complet du câblage est inclus dans la section traitant de l'électricité, dans le manuel d'installation de l'appareil.
4. Lorsque l'appareil fonctionne sur batterie, le bloc-piles **DOIT** être retiré de l'appareil.
5. Si elle est retirée, installez la plaque d'étanchéité de la vitre et l'assemblage de la vitre fixe.

AVERTISSEMENT! La plaque d'étanchéité de la vitre doit être correctement installée. Risque de températures élevées des composants et d'exposition au monoxyde de carbone.

6. Allumez l'appareil selon les instructions ci-dessous pour le type de contrôle approprié de l'appareil :

Interrupteur mural câblé interrupteur « ON/OFF » fourni par l'usine :

- Faites basculer l'interrupteur sur OFF.

Télécommande facultative :

- Repérez l'interrupteur « ON/OFF » fourni par l'usine sur le côté de l'appareil. Voir la figure 3.10. La télécommande ne fonctionne pas en cas de coupure de courant.

REMARQUE : certaines fonctionnalités seront perdues lors de l'utilisation sur piles, y compris la télécommande et le ventilateur qui exigent une alimentation électrique de 110-120 V c.a.

J. Instructions détaillées de l'utilisation de composants - Allumage IntelliFire™

Système d'allumage IntelliFire™

IntelliFire™ est un allumage à veilleuse intermittente, un système électronique. Le terme intermittent est utilisé parce que la flamme de la veilleuse est uniquement présente lorsque le brûleur principal fonctionne. Lorsque le brûleur principal est éteint, la flamme de la veilleuse l'est également.

REMARQUE : ne pas placer de piles dans le bloc-piles pendant l'utilisation du transformateur. Retirez les piles avant d'utiliser le transformateur, et débranchez le transformateur avant d'installer les piles. La polarité des piles doit être respectée pour éviter d'endommager le module. Les piles ont tendance à se corroder avec le temps.

Allumer/éteindre l'appareil

Un interrupteur ON/OFF fourni par l'usine est livré avec l'encadrement de l'appareil. Voir la figure 3.9 pour l'emplacement.

Un contrôle mural, un thermostat ou une télécommande peut être utilisée pour la fonction « ON/OFF » de l'appareil. Suivez les instructions jointes au contrôle installé. Adressez-vous à votre concessionnaire pour plus de détails.

Ensemble du ventilateur

Si vous le souhaitez, un ensemble de ventilateur peut être ajouté. Contactez votre concessionnaire pour commander un ensemble de ventilateur approprié. Les instructions détaillées sont fournies avec l'ensemble de ventilateur et le manuel d'installation de l'appareil.

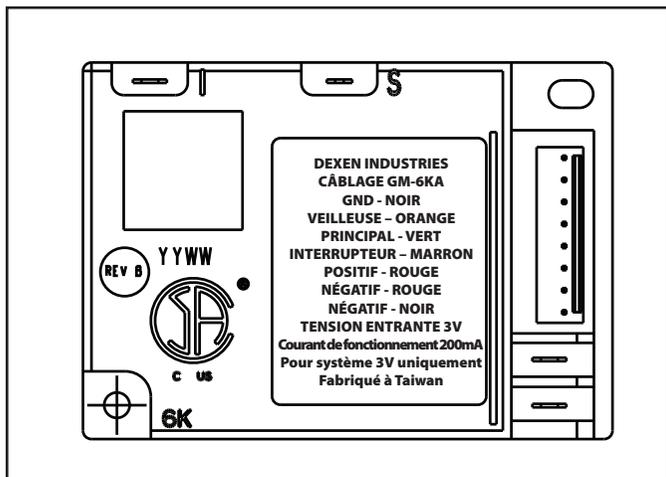


Figure 3.9 Module

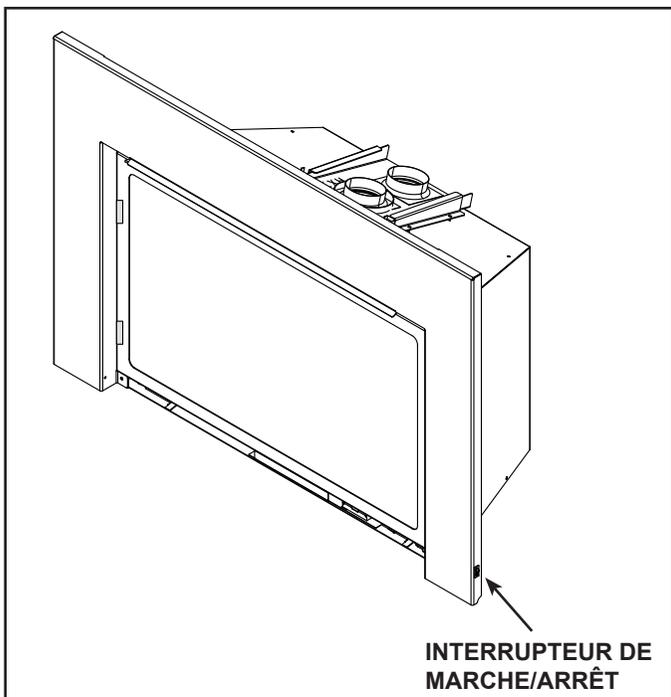
Pour retourner à l'utilisation sur alimentation électrique (CA)

Interrupteur mural régulier ou interrupteur ARRÊT/MARCHE fourni par l'usine :

- Retirez les piles du bloc-piles. Remettez en place la porte ou la façade décorative sur l'appareil.

Télécommande sans-fil :

- Retirez les piles du bloc-piles. Remettez la façade décorative avant sur l'appareil.



3.10 Interrupteur « ON/OFF » de l'encadrement

4 Maintenance et entretien

N'importe quel écran de sécurité qui est enlevé lors de réparations doit être remis en place avant le fonctionnement du foyer.

Avec un entretien adéquat, votre foyer vous procurera plusieurs années de service sans problèmes. **Contactez votre concessionnaire** pour toute question concernant la bonne utilisation, le dépannage et le service de votre appareil. Visitez www.heatnglo.com pour trouver un concessionnaire. Nous recommandons un entretien annuel effectué par un technicien qualifié.

A. Maintenance : Fréquence et tâches

Tâche	Fréquence	Doit être effectué par
Façade décorative	Annuellement	Propriétaire de l'habitation
Nettoyage de la vitre	Saisonnier	
Accès aux commandes	Saisonnier	
TÉLÉCOMMANDE (OPTIONNELLE)	Saisonnier	
Évacuation de gaz	Saisonnier	
Inspection du joint d'étanchéité et de la vitre	Annuellement	Technicien qualifié
Inspection des bûches	Annuellement	
Inspection de la boîte à feu	Annuellement	
Compartiment du contrôle et le dessus de la boîte à feu	Annuellement	
Allumage et fonctionnement du brûleur	Annuellement	

B. Tâches de maintenance : propriétaire

L'installation et les réparations doivent seulement être effectuées par un technicien qualifié. Au moins chaque année, l'appareil devrait être inspecté avant son utilisation par un professionnel.

Les tâches suivantes peuvent être effectuées annuellement par le propriétaire. Si vous ne vous sentez pas à l'aise pour effectuer cette liste de tâches, veuillez appeler votre concessionnaire pour un entretien.

Des nettoyages plus fréquents peuvent être nécessaires en raison de la poussière causée par des tapis, des matelas, etc. Il est impératif que les compartiments des commandes, les brûleurs et les conduits d'air de l'appareil soient gardés propres. Toute grille de protection, protection ou barrière enlevée pour réparer l'appareil doit être remise en place avant sa réutilisation.

ATTENTION! Risque de brûlures! Le foyer doit être arrêté et refroidi avant d'y effectuer un entretien. *Façade décorative*

BARRIÈRE DÉCORATIVE AVANT

Fréquence : Annuellement

Par : Propriétaire de l'habitation

Outils requis : Gants protecteurs et surface de travail stable.

- Évaluez l'état de l'écran et remplacez-le si nécessaire.
- Inspectez pour relever la présence de rayures, d'entailles ou d'autres signes de dégâts; réparez si nécessaire.
- Dépoussiérez et passez l'aspirateur sur les surfaces.

NETTOYAGE DE LA VITRE

Fréquence : Saisonnier

Par : Propriétaire de l'habitation

Outils requis : Gants de protection, nettoyant à vitre, toile de protection, outil multifonction et surface de travail stable.

ATTENTION! Manipulez l'assemblage de la vitre fixe avec prudence. La vitre peut se briser.

- Évitez de cogner, de rayer ou de claquer la vitre.
 - **NE PAS** utiliser de nettoyants abrasifs.
 - **NE PAS** nettoyer la vitre quand elle est chaude
 - Préparez un espace de travail assez grand pour accueillir l'assemblage de la vitre et le cadre de la porte en plaçant une bâche de protection sur une surface plane et stable.
- Remarque** : L'assemblage de la vitre fixe et le joint peuvent comporter des résidus pouvant tacher le plancher ou la moquette.
- Retirer la porte ou la façade de barrière décorative du foyer et mettre de côté sur une surface de travail.

Retrait de l'assemblage de la vitre fixe

AVERTISSEMENT! Risque d'asphyxie! Manipulez l'assemblage de la vitre fixe avec prudence. Inspectez le joint d'étanchéité afin de vous assurer qu'il n'est pas endommagé; inspectez le verre afin de déterminer s'il est fissuré, émaillé ou égratigné.

- **NE PAS cogner, fermer violemment ou rayer la vitre.**
- **NE PAS utiliser le foyer si la vitre a été enlevée ou si elle est fissurée, cassée ou rayée.**
- Remettez en place en un seul bloc.
- L'assemblage de la vitre fixe s'attache au foyer en quatre points. Les quatre mécanismes d'attache est constitué de verrous à ressorts. Un exemple de verrou de vitre est montré à la Figure 4.2.
- Pour dégager l'assemblage de la vitre, utilisez l'outil multifonction fourni. Voir la figure 4.1. Tout en tenant l'assemblage de la vitre, tirez les deux verrous inférieurs à ressort vers l'avant et laissez-les se rétracter loin du panneau de verre. Inclinez la partie inférieure de l'assemblage de la vitre vers l'extérieur jusqu'à ce que les verrous du haut soient dégagés.
- Nettoyez la vitre avec un produit de nettoyage non abrasif.
 - Dépôts légers : utilisez un chiffon doux avec de l'eau et du savon.
 - Dépôts importants : utilisez un nettoyeur commercial pour vitre de foyer (consultez votre concessionnaire).

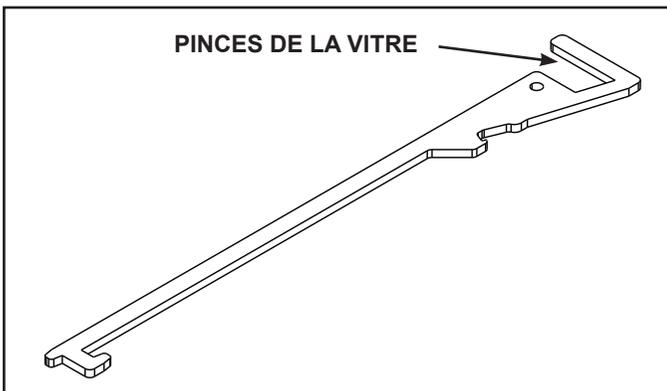


Figure 4.1 Outil multifonction

Remettre en place l'assemblage de la vitre

- Vérifier que la plaque d'étanchéité de la vitre est bien installée. Voir la figure 4.3.

AVERTISSEMENT! La plaque d'étanchéité de la vitre doit être correctement installée. Risque de températures élevées des composants et d'exposition au monoxyde de carbone.

- Inclinez la partie supérieure de l'assemblage de la vitre vers le foyer et glissez-le vers le haut afin qu'il s'engage dans les verrous supérieurs. Vérifiez que les verrous supérieurs sont bien engagés, puis attachez les deux verrous inférieurs à l'aide de l'outil multifonction fourni.
- Réinstallez la porte ou la façade décorative.

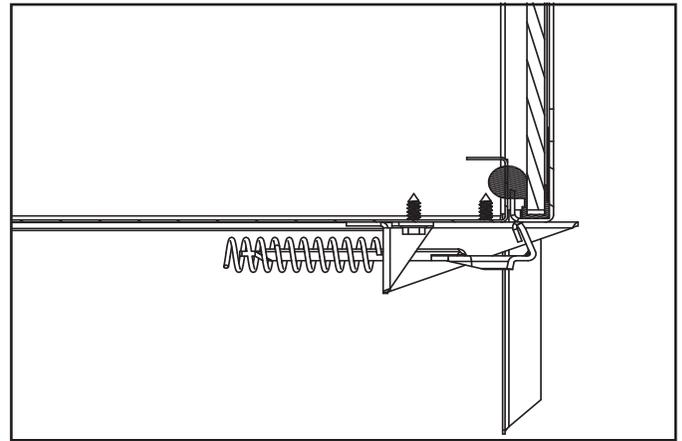


Figure 4.2 Assemblage de la vitre fixe

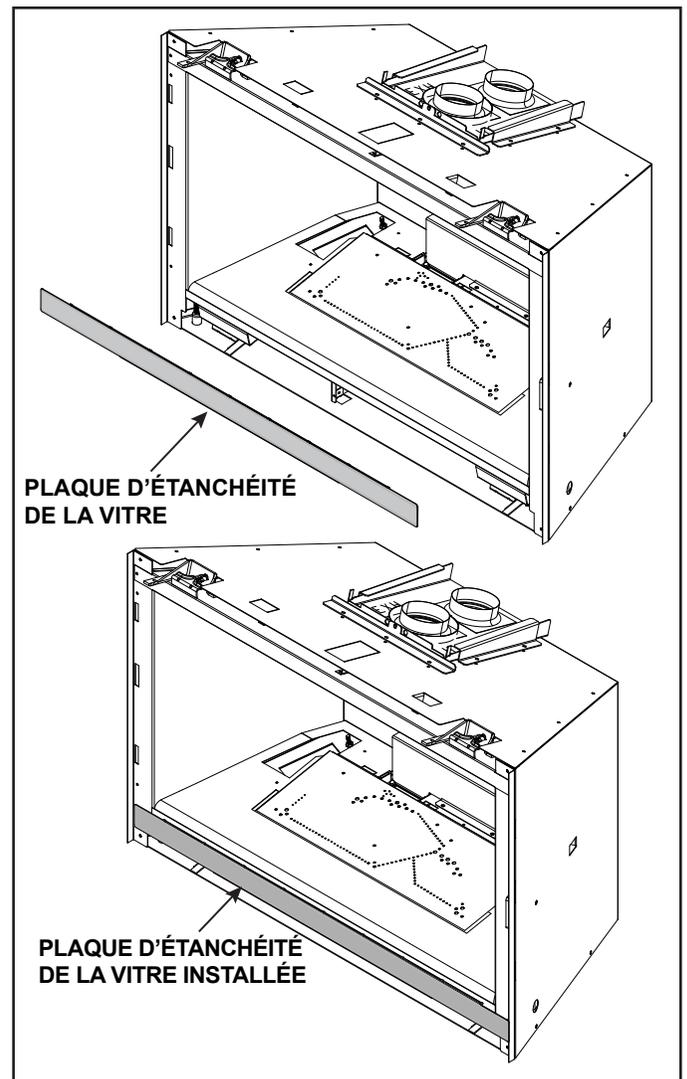


Figure 4.3 Plaque d'étanchéité de la vitre

Accès à la cavité des commandes

Outils requis : Gants de protection, outil multifonction.

- Retirez la façade de barrière décorative
- Retirez l'assemblage de la vitre.
- Retirez la plaque d'étanchéité de la vitre. Voir la figure 4.3.
- Les pinces de vitre peuvent être retirées pour un meilleur accès aux composants. Voir la figure 4.5.
- Pour y accéder, faites glisser le plateau de composants vers l'extérieur. Voir la figure 4.4.

Remarque : Il peut être nécessaire de retirer les câbles des pinces pour un accès complet. Voir la figure 4.4.

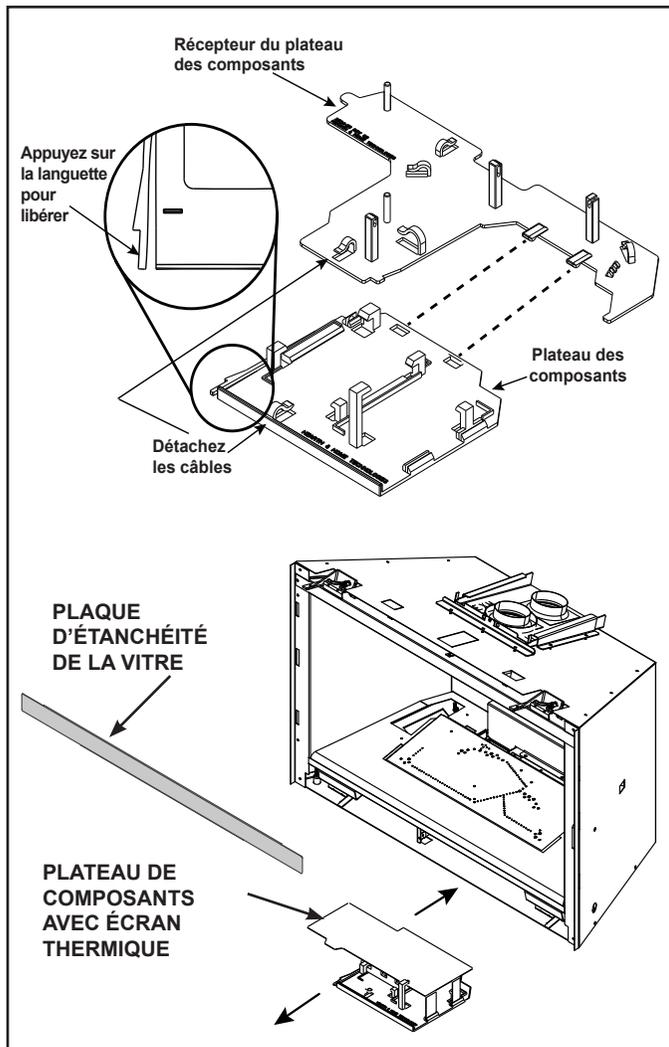


Figure 4.4 Accès au plateau de composants

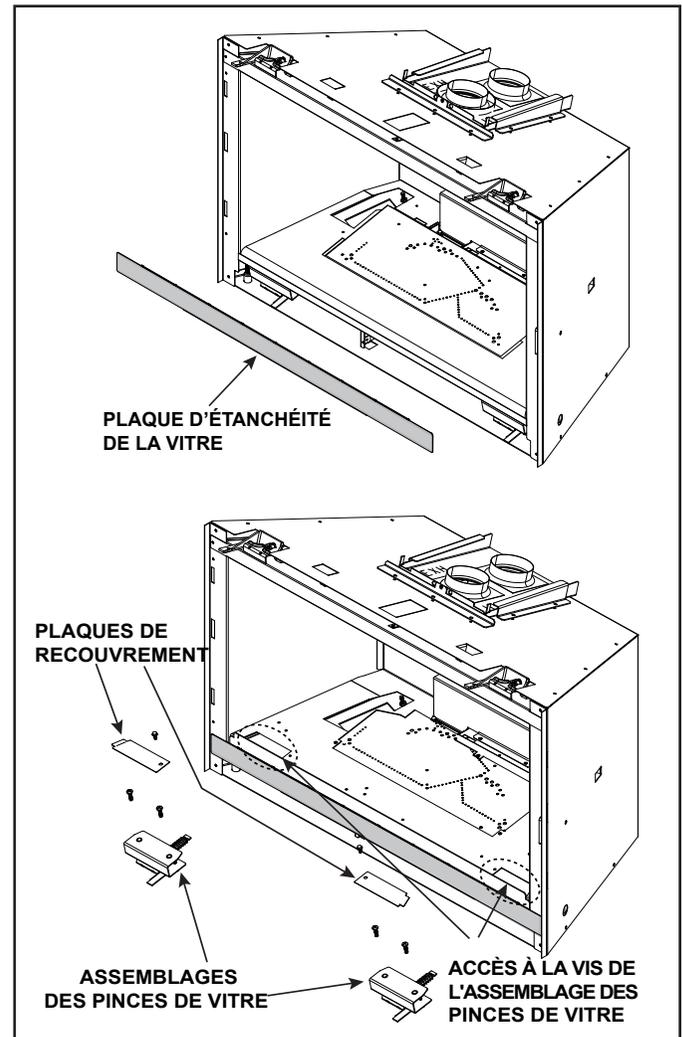


Figure 4.5 Retrait des pinces de vitre

ATTENTION : assurez-vous de réinstaller l'écran thermique du composant avant d'allumer l'appareil. Les composants vont surchauffer sans écran thermique en place.

ATTENTION : assurez-vous de réinstaller les fils dans les pinces de retenue.

Télécommande optionnelle

Fréquence : saisonnière

Par : propriétaire de l'habitation

Outils requis : instructions de remplacement des piles et de la télécommande.

- Repérez l'émetteur et le récepteur de la télécommande.
- Vérifiez le fonctionnement de la télécommande. Reportez-vous aux instructions du fonctionnement de la télécommande pour la procédure appropriée de l'étalonnage et de la configuration.
- Mettez au besoin des piles dans des émetteurs à distance.
- Conservez la télécommande hors de la portée des enfants.

Si vous n'utilisez pas votre foyer pendant une longue période (mois d'été, vacances, voyages, etc.), et pour en éviter l'utilisation non intentionnelle :

- Enlevez les piles des télécommandes.
- Retirez les piles de secours du module de commande.

Évacuation de gaz

Fréquence : saisonnière

Par : propriétaire de l'habitation

Outils requis : gants de protection et lunettes de sécurité.

- Inspectez l'évacuation et le chapeau de l'extrémité pour des obstructions telles que des plantes, des nids oiseaux, des feuilles, de la neige, des débris, etc.
- Vérifiez le dégagement du chapeau de l'extrémité par rapport aux structures à bâtir (agrandissement, patios, clôtures ou remise).
- Vérifiez que la vis de la plaque coulissante du col est bien fixée, voir figure 3.5.
- Vérifiez la présence de corrosion ou de séparation.
- Vérifiez que le calfeutrage, l'étanchéité et les solins soient intacts.
- Inspectez le bouclier de tirage/dispositif anti-rafale pour s'assurer qu'il n'est ni endommagé, ni manquant.

C. Tâches de maintenance – technicien qualifié

Les tâches suivantes doivent être effectuées par un technicien qualifié.

Inspection du joint et de l'assemblage de la vitre fixe

Fréquence : annuellement

Par : technicien qualifié

Outils requis : gants de protection, toile de protection et surface de travail stable.

- Inspectez l'état du joint d'étanchéité.
- Inspectez l'assemblage de la vitre fixe pour relever la présence de rayure ou d'entaille qui pourrait fragiliser le verre et provoquer son éclat sous l'effet de la chaleur.
- Vérifiez le bon état de la vitre et son cadre. Les remplacer si nécessaire.
- Vérifiez que l'assemblage de la vitre fixe est correctement retenu et que les composants d'attache sont intacts et en bon état. Les remplacer si nécessaire.
- Vérifier que la plaque d'étanchéité de la vitre est bien installée. Voir la figure 4.3.

AVERTISSEMENT! La plaque d'étanchéité de la vitre doit être correctement installée. Risque de températures élevées des composants et d'exposition au monoxyde de carbone.

Bûches

Fréquence : annuellement

Par : technicien qualifié

Outils requis : gants de protection.

- Inspectez que les bûches ne sont ni endommagées et qu'il n'en manque aucune. Remplacez au besoin. Consultez le manuel d'installation pour obtenir des instructions au sujet de la disposition des bûches.
- Vérifiez la disposition des bûches afin qu'aucune n'empiète sur la flamme, causant l'émission de suie. Corrigez le cas échéant.

Compartment de commande et haut de la boîte à feu

Fréquence : annuellement

Par : technicien qualifié

Outils requis : gants de protection, aspirateur, chiffons

- Passez l'aspirateur et essuyez la poussière, les toiles d'araignées, les débris ou poils d'animaux domestiques. Soyez prudent lors du nettoyage de ces zones. Les vis qui ont perforé la tôle ont des extrémités pointues qui doivent être évitées.
- Vérifiez que la vis de la plaque coulissante du col est bien fixée. Voir la figure 3.5.
- Éliminez toutes les matières étrangères.
- Vérifiez que la circulation de l'air n'est pas entravée.
- Vérifiez que les fils sont toujours bien branchés.

Allumage et fonctionnement du brûleur

Fréquence : annuellement

Par : technicien qualifié

Outils requis : gants de protection, aspirateur, balai, lampe de poche, voltmètre, jeu de mèches et manomètre.

- Vérifiez que le brûleur est correctement fixé et qu'il est aligné avec la veilleuse ou l'allumeur.
- Nettoyez le dessus du brûleur, inspectez les orifices pour d'éventuelles obstructions, la corrosion ou la détérioration. Remplacez le brûleur si nécessaire.
- Remplacez Glowing Embers® par des pièces neuves de la taille d'une pièce de dix centimes. **NE PAS** obstruer les orifices ou les trajets d'allumage importants. Reportez-vous au manuel d'installation de l'appareil pour connaître la bonne disposition des braises.
- Vérifiez si les piles ont été enlevées des systèmes IPI de secours pour empêcher la défaillance prématurée ou la fuite des piles.
- Vérifiez la qualité de l'allumage et la propagation de la flamme à tous les orifices. Vérifiez qu'il n'y a aucun délai d'allumage. Inspectez et assurez-vous que l'allumage du brûleur principal survienne dans les quatre premières secondes de l'ouverture de la vanne de gaz principale.
- Inspectez toute montée de flamme ou autres problèmes.
- Vérifiez le bon ajustement de l'obturateur d'air. Consultez le manuel d'installation quant au bon réglage de l'obturateur d'air. Vérifiez que l'obturateur d'air est exempt de tout débris et poussière.
- Vérifiez le bon ajustement du modérateur vertical. Consultez le manuel d'installation pour connaître le réglage requis du modérateur vertical.
- Inspectez l'orifice pour des dépôts de suie, de poussière et la corrosion. Vérifiez que la bonne taille de l'orifice est utilisée. Se reporter à la liste des pièces de rechange pour la taille adéquate de l'orifice.
- Vérifiez les pressions dans le collecteur et à l'entrée. Ajustez le régulateur au besoin.
- Vérifiez tous les tubes accessibles qui comportent du gaz, les raccords, les tuyaux et autres composants afin de déceler la présence de fuites.
- Inspectez la qualité du comportement de la flamme de la veilleuse. Consultez la figure 4.6 pour un comportement de la flamme de la veilleuse. Nettoyez ou remplacez la tête d'injecteur à filetage mâle si nécessaire.
- Inspectez la tige de détection de la flamme IPI pour détecter la présence de suie, de corrosion ou de signes de détérioration. Polissez avec une laine d'acier fine ou remplacez la pièce, si nécessaire.
- Vérifiez qu'il n'y a pas de court-circuit dans le circuit de détection de la flamme en inspectant la continuité entre le protecteur de la veilleuse et la tige de détection de la flamme. Remplacez-le, si nécessaire.

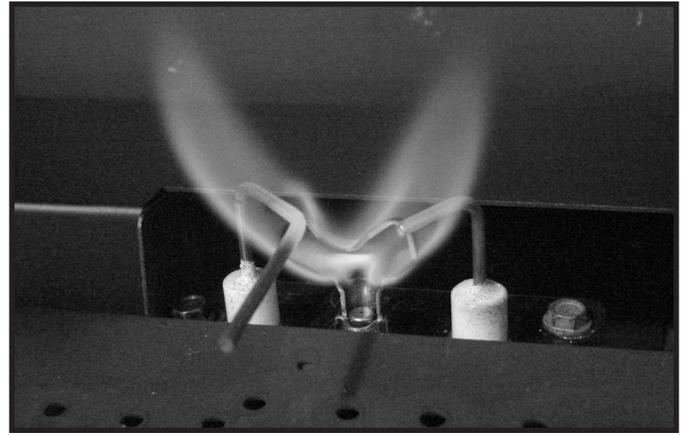


Figure 4.6 Comportement de la flamme de la veilleuse IPI

5 Questions fréquemment posées et dépannage

A. Questions fréquemment posées

PROBLÈME	SOLUTIONS
Condensation sur la vitre	<p>Elle est due à la combustion du gaz et aux variations de température. Avant la mise en marche de l'appareil, l'intérieur du verre s'est refroidi en dessous du point de rosée, produisant un sous-produit de la combustion : de l'eau sous forme de condensation. Au fur et à mesure que la vitre du foyer se réchauffe, la condensation va disparaître.</p> <p>En été, l'intérieur de votre foyer contient de l'air chaud et humide provenant de l'extérieur. Lorsque l'air de l'extérieur entre en contact avec le verre refroidi en dessous du point de rosée dû à la climatisation, l'humidité de cet air se condensera.</p>
Flammes bleues	<p>C'est le résultat d'un fonctionnement normal. Les flammes deviennent jaunes après 20 à 40 minutes de fonctionnement.</p>
Flammes inégales	<p>Vérifiez que la vitre est correctement installée et que les quatre loquets sont bien engagés dans les quatre attaches du cadre.</p> <p>Il peut être nécessaire d'utiliser un réducteur de conduit/défecteur d'évacuation lorsque de longs conduits d'aération verticaux sont utilisés. Reportez-vous au manuel d'installation, Section 7 : Évacuation de gaz.</p>
Odeur provenant de l'appareil	<p>Quand l'appareil est utilisé pour la première fois, il peut dégager une odeur pendant quelques heures. Cela provient de la cuisson de la peinture et de la combustion des huiles utilisées laissées à la fabrication. Des odeurs peuvent également provenir des revêtements et adhésifs utilisés autour de l'appareil. Voir les procédures de rodage recommandées pour l'appareil (Section G).</p>
Dépôt d'un film sur la vitre	<p>Il s'agit du résultat normal du processus de durcissement de la peinture et des bûches. La vitre doit être nettoyée dans les 3 à 4 heures suivant le premier chauffage afin d'éliminer les dépôts provenant des huiles utilisées pendant la fabrication. Un nettoyant non abrasif tel qu'un produit de nettoyage pour les vitres de foyer au gaz peut s'avérer nécessaire. Contactez votre concessionnaire.</p>
Bruit métallique	<p>Le bruit est dû à l'expansion et la contraction du métal pendant le chauffage et le refroidissement. Il ressemble au bruit provoqué par une chaudière ou un conduit de chauffage. Ce bruit n'a aucun effet sur le fonctionnement et la longévité de l'appareil.</p>
Est-ce normal de voir la flamme de la veilleuse brûler continuellement?	<p>La flamme de la veilleuse du système d'allumage IPI doit s'éteindre lorsque l'appareil est arrêté.</p>
Panne d'électricité (piles de secours)	<p>Cet appareil peut fonctionner sur pile de secours dans le cas où il y aurait une panne d'électricité. Pour installer le bloc-piles, la façade de la barrière décorative et l'assemblage de la vitre doivent être retirés. Le bloc-piles se situe dans le sac du manuel qui a été livré avec l'appareil (deux piles D sont nécessaires). Reportez-vous à la section 3.1 pour plus de détails.</p>

Contactez votre concessionnaire pour plus d'informations concernant l'utilisation et le dépannage. Visitez www.heatnglo.com pour trouver un concessionnaire.

B. Dépannage

Avec une installation, une utilisation et une maintenance appropriées, votre appareil au gaz fonctionnera sans problèmes pendant de nombreuses années. Si vous rencontrez des problèmes de fonctionnement, ces directives de dépannage permettront au technicien qualifié de localiser et d'éliminer la panne. Ce guide de dépannage peut être uniquement utilisé par un technicien qualifié. Contactez votre concessionnaire pour programmer un entretien avec un technicien qualifié.

Système d'allumage IntelliFire®

Symptôme	Cause possible	Solution
1. La veilleuse ne s'allume pas. L'allumeur/module fait du bruit, mais aucune étincelle n'est visible.	A. Mauvais câblage.	Vérifiez que le fil « S » (blanc) du capteur et le fil « I » (orange) de l'allumeur sont correctement branchés au module et à la veilleuse.
	B. Connexions mal serrées ou fils court-circuités.	Vérifiez que toutes les connexions entre le module et la veilleuse sont bien serrées et qu'aucun fil n'est court-circuité. Vérifiez que les connexions sous l'assemblage de la veilleuse soient serrées : vérifiez également que les connexions ne se frottent pas contre le châssis métallique, le brûleur de la veilleuse, le coffre de la veilleuse, le moustiquaire (s'il y a lieu) ou tout autre objet métallique.
	C. L'espace dans l'allumeur est trop grand.	Vérifiez l'écartement de l'allumeur à droite du protecteur de la veilleuse. L'écartement doit être d'environ 3 mm (0,17 ou 1/8 po).
	D. Module.	Assurez-vous que l'interrupteur à bascule ou l'interrupteur mural soit en position « OFF » Enlevez le câble d'allumage « I » du module. Placez un câble de mise à la terre d'environ 5 mm (3/16 de pouces), à distance du terminal « I » sur le module. Assurez-vous que l'interrupteur à bascule ou l'interrupteur mural soit en position « ON » Si aucune étincelle n'apparaît à la borne « I », le module doit être remplacé. Si une étincelle apparaît à la borne « I », le module est en bon état. Inspectez l'assemblage de la veilleuse pour trouver un câble court-circuité ou un isolant craqué autour d'une électrode. Remplacez-le, si nécessaire.
2. La veilleuse ne s'allume pas et n'émet ni bruit ni étincelle.	A. Il n'y a aucune énergie ou le transformateur n'est pas installé.	Vérifiez que le transformateur est installé et branché au module. Vérifiez le voltage du transformateur lorsqu'il est chargé à un raccordement à languette, sur le module. L'interrupteur doit être à « ON ». Les lectures appropriées d'un bon transformateur se situent entre 3,2 et 2,8 volts CA.
	B. Une connexion court-circuitée ou faible dans une configuration à câbles ou dans un faisceau de câbles.	Enlevez et réinstallez le câblage connecté au module. Vérifiez que les connexions sont serrées. Vérifiez le câblage entre la veilleuse et le module. Enlever chaque fil et vérifiez la continuité de chaque fil du faisceau de câbles. Remplacez tout composant endommagé.
	C. Câblage défectueux de l'interrupteur mural.	Vérifiez que l'alimentation 110-120 V c.a. est sur « ON » à la boîte de jonction.
	D. Le module n'est pas mis à la terre.	Vérifiez que le câble de mise à la terre du faisceau de câble du module est mis à la terre sur le châssis métallique de l'appareil.
	E. Module.	Assurez-vous que l'interrupteur à bascule ou l'interrupteur mural soit en position « OFF » Enlevez le câble d'allumage « I » du module. Assurez-vous que l'interrupteur à bascule ou l'interrupteur mural soit en position « ON » Si aucune étincelle n'apparaît à la borne « I », le module doit être remplacé. Si une étincelle apparaît à la borne « I », le module est en bon état. Inspectez l'assemblage de la veilleuse pour trouver un câble court-circuité ou un isolant craqué autour d'une électrode.
3. La veilleuse émet des étincelles, mais ne s'allume pas.	A. Conduites d'arrivée du gaz.	Vérifiez que la vanne à bille de la conduite de gaz est ouverte. Vérifiez que la pression d'entrée se trouve dans les limites acceptables.
	B. L'écartement de l'allumeur est trop grand.	Vérifiez l'écartement de l'allumeur à droite du protecteur de la veilleuse. L'écartement doit être d'environ 3 mm (0,17 ou 1/8 po).
	C. Le module n'est pas mis à la terre.	Vérifiez que le module est mis à la terre de façon appropriée au châssis métallique de l'appareil.
	D. Mesure de la tension de sortie/vanne/résistance du solénoïde de la veilleuse.	Vérifiez que la tension de la pile est d'au moins 2,7 volts. Remplacez les piles si la tension est sous 2,7.

Système d'allumage Intellifire – (suite)

Symptôme	Cause possible	Solution
4. La veilleuse s'allume, continue à faire des étincelles, mais le brûleur ne s'allume pas. (Si la veilleuse continue à faire des étincelles après s'être allumée, aucun redressement du courant de la flamme n'a été détecté.)	A. Un court-circuit ou connexion desserrée sur la tige de détection de la flamme.	Vérifiez toutes les connexions en les comparant avec le schéma de câblage du manuel. Vérifiez que les connexions sous l'assemblage de la veilleuse sont serrées. Vérifiez que les connexions ne se frottent pas contre le châssis métallique, le brûleur de la veilleuse, le coffre de la veilleuse, le moustiquaire (s'il y a lieu) ou tout autre objet métallique.
	B. Faible redressement du courant de la flamme ou contamination de la tige de détection de la flamme.	L'assemblage de la vitre fixe en place, vérifiez que la flamme enveloppe la tige de détection de la flamme sur le côté gauche du protecteur de la veilleuse. La tige de détection de la flamme devrait rougeoier peut après l'allumage. Vérifiez que l'orifice de la veilleuse est correct et correspond aux spécifications de pression. Polissez la tige de détection de la flamme avec de la laine d'acier pour y retirer tous les contaminants qui auraient pu s'accumuler sur la tige de détection de la flamme.
	C. Le module n'est pas mis à la terre.	Vérifiez que le module est mis à la terre de façon appropriée au châssis métallique de l'appareil. Vérifiez que le faisceau des câbles soit connecté fermement au module.
	D. Assemblage de la veilleuse endommagé ou tige de détection de la flamme contaminée.	Vérifiez que l'isolateur en céramique entourant la tige de détection de la flamme n'est pas fissuré, endommagé ou desserré. Vérifiez la connexion du fil blanc à la tige de détection de la flamme. Polissez la tige de détection de la flamme avec de la laine d'acier pour y retirer tous les contaminants qui auraient pu s'accumuler sur la tige de détection de la flamme. Vérifiez la continuité électrique au moyen d'un multimètre, en réglant la plage des Ohms au niveau le plus sensible. Remplacez la veilleuse si elle est endommagée.
	E. Module.	Assurez-vous que l'interrupteur à bascule ou l'interrupteur mural soit en position « OFF » Enlevez le câble d'allumage « I » du module. Assurez-vous que l'interrupteur à bascule ou l'interrupteur mural soit en position « ON » Si aucune étincelle n'apparaît à la borne « I », le module doit être remplacé. Si une étincelle apparaît à la borne « I », le module est en bon état.

6 Documents de référence

A. Accessoires

Installez les accessoires approuvés en suivant les instructions fournies avec les accessoires.

Veuillez contacter votre concessionnaire pour obtenir la liste des accessoires approuvés.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie et de décharge électrique! Utilisez **SEULEMENT** les accessoires optionnels approuvés par *Hearth & Home Technologies* pour cet appareil. L'utilisation d'accessoires non homologués pourrait être dangereuse et annuler la garantie.

Télécommandes, commandes murales et interrupteurs muraux

Après l'installation de la télécommande à distance, du dispositif de commande mural ou de l'interrupteur mural par un technicien qualifié, suivez les instructions offertes avec le dispositif de commande que vous venez d'installer pour faire fonctionner votre foyer.

Pour votre sécurité :

- Installez un verrouillage d'interrupteur ou de télécommande avec une fonction de verrouillage pour protéger les enfants.
- Gardez les télécommandes hors de la portée des enfants.

Contactez votre concessionnaire si vous avez des questions.

Façade de barrière décorative, encadrements requis

Cet appareil exige un encadrement/façade de barrière décorative. Pour les options disponibles, consultez votre concessionnaire.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! Installer **UNIQUEMENT** des portes ou façades approuvées par *Hearth & Home Technologies*. Des portes et façades non approuvées pourraient causer une surchauffe du foyer.

Ce foyer comporte une barrière intégrale pour empêcher tout contact direct avec le panneau de verre fixe. NE PAS utiliser le foyer sans la façade.

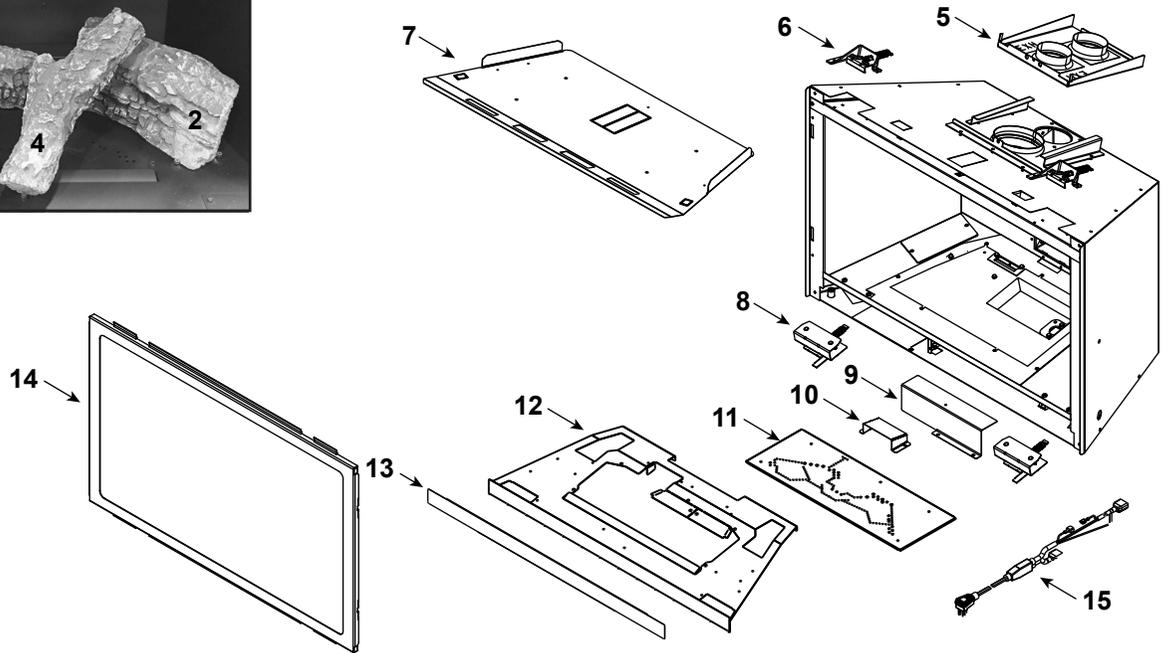
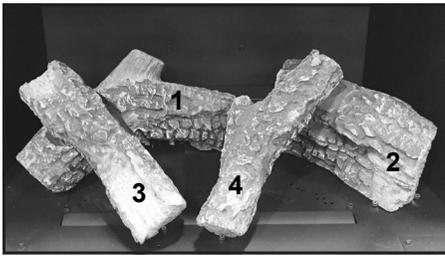
Si la façade manque ou si vous avez besoin d'aide pour l'installer correctement, contactez votre concessionnaire ou *Hearth & Home Technologies*.

Pour plus d'informations, reportez-vous aux instructions fournies avec la façade décorative.

Ventilateur optionnel

Après qu'un technicien qualifié a installé le ventilateur, suivez les instructions fournies avec l'ensemble de ventilateur pour l'utiliser. Contactez votre concessionnaire si vous avez des questions.

Assemblage de bûches



IMPORTANT : CETTE INFORMATION N'EST PLUS À JOUR. Les pièces doivent être commandées d'un détaillant ou d'un distributeur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas directement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous demandez des pièces de service de votre détaillant ou distributeur.



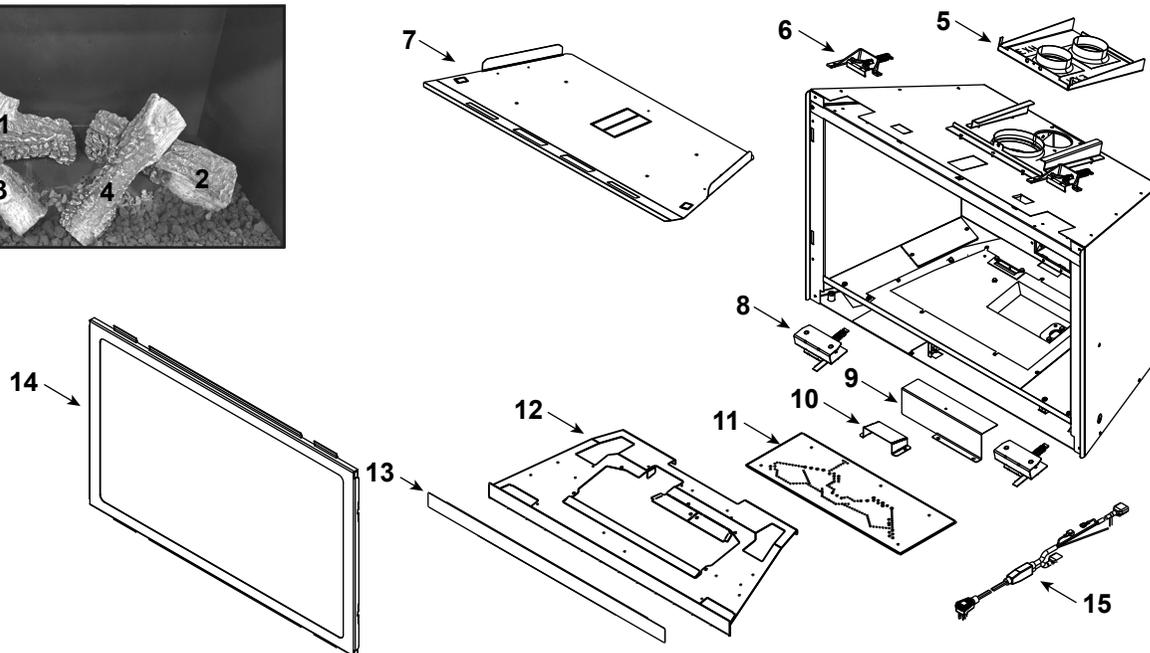
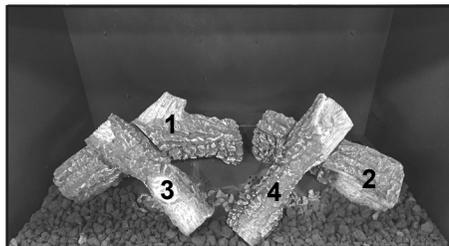
**En stock
au dépôt**

ÉLÉMENT	DESCRIPTION	OBSERVATIONS	N° DE PIÈCE	
	Similibûches		LOGS-2534	Oui
1	Bûche 1		SRV2534-711	
2	Bûche 2		SRV2534-712	
3	Bûche 3		SRV2534-713	
4	Bûche 4		SRV2534-714	
5	Plaque d'abat-vent		2532-014	
	Outil, Plaque d'abat-vent		2532-140	
	Joint d'étanchéité		2532-113	
6	Assemblage de loquet de vitre, supérieur	2 requis	2155-046	
7	Déфлекteur de la chambre de combustion		2532-138	
8	Assemblage de loquet de vitre, inférieur	2 requis	2532-009	
9	Air Scoop		2532-135	
10	Bouclier de la veilleuse		2532-153	
11	Brûleur		2534-007	Oui
12	Plateau de base		2534-130	
13	Joint, cadre de verre		2532-122	
14	Porte vitrée		GLA-2532	Oui
15	Câble d'alimentation		2201-017	Oui

D'autres pièces de rechange figurent à la page suivante

12/20

Assemblage de bûches



IMPORTANT : CETTE INFORMATION N'EST PLUS À JOUR. Les pièces doivent être commandées d'un détaillant ou d'un distributeur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas directement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous demandez des pièces de service de votre détaillant ou distributeur.

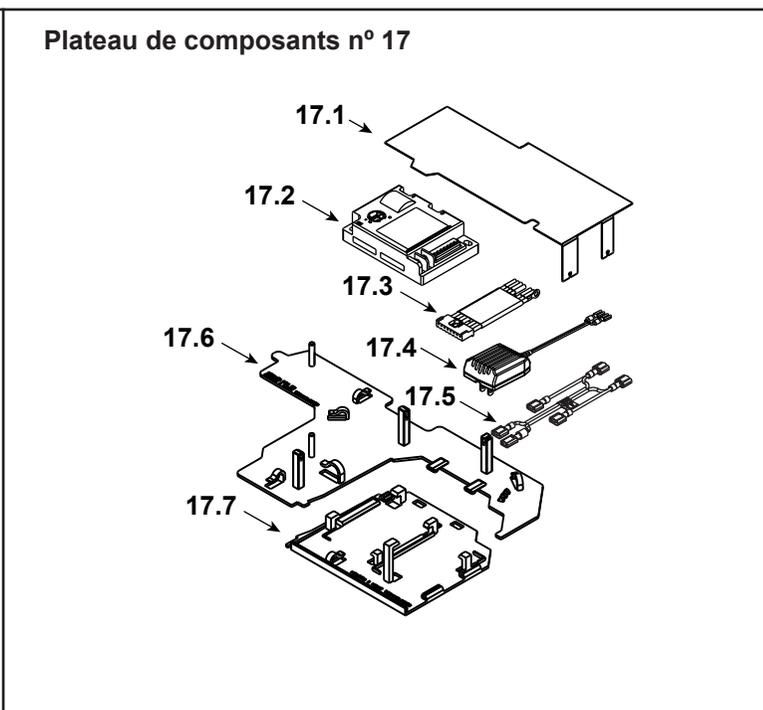
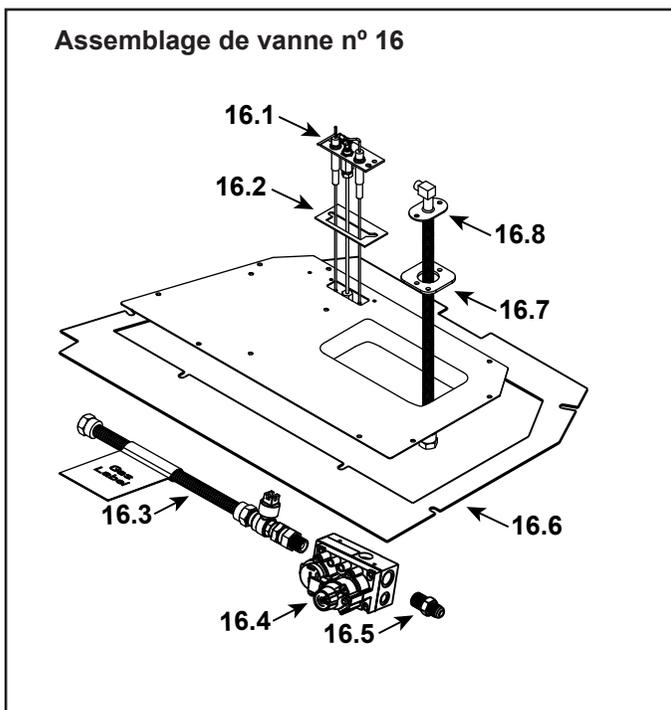


**En stock
au dépôt**

ÉLÉMENT	DESCRIPTION	OBSERVATIONS	N° DE PIÈCE	
	Similibûches		LOGS-2545	Oui
1	Bûche 1		SRV2545-711	
2	Bûche 2		SRV2545-712	
3	Bûche 3		SRV2534-713	
4	Bûche 4		SRV2532-715	
5	Plaque d'abat-vent		2532-014	
	Outil, Plaque d'abat-vent		2532-140	
	Joint d'étanchéité		2532-113	
6	Assemblage de loquet de vitre, supérieur	2 requis	2155-046	
7	Défecteur de la chambre de combustion		2533-138	
8	Assemblage de loquet de vitre, inférieur	2 requis	2532-009	
9	Air Scoop		2532-135	
10	Bouclier de la veilleuse		2532-153	
11	Brûleur		2534-007	Oui
12	Plateau de base		2545-130	
13	Joint, cadre de verre		2533-122	
14	Porte vitrée		GLA-2533	Oui
15	Câble d'alimentation		2201-017	Oui

D'autres pièces de rechange figurent à la page suivante

12/20



IMPORTANT : CETTE INFORMATION N'EST PLUS À JOUR. Les pièces doivent être commandées d'un détaillant ou d'un distributeur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas directement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous demandez des pièces de service de votre détaillant ou distributeur.



**En stock
au dépôt**

ÉLÉMENT	DESCRIPTION	OBSERVATIONS	N° DE PIÈCE	
16.1	Veilleuse NG		2550-013	Oui
	Assemblage de veilleuse Propane		2550-014	Oui
16.2	Joint Pilot		2532-134	
16.3	Bloc valve à tournant sphérique flexible		2532-081	Oui
16.4	Vanne NG		750-500	Oui
	Vanne Propane		2155-501	Oui
16.5	Raccord en laiton	paquet de 5	303-315/5	Oui
16.6	Joint Valve Plate		2532-131	
16.7	Joint, tête de four		438-407	
16.8	Cloison avec tube flexible		SRV7000-156	Oui
	Orifice GN (numéro 37C)	PROV-I30-IPI	582-837	Oui
	Orifice Propane (numéro 52C)		SRV582-852	Oui
	Orifice GN (numéro 35C)	PROV-I35-IPI	SRV582-835	Oui
	Orifice Propane (numéro 51C)		SRV582-851	Oui
17.1	Écran thermique		2541-144	Oui
17.2	Module de commande		SRV593-592	Oui
17.3	Câblage		SRV593-590	Oui
17.4	Transformateur 3 V		SRV593-593	Oui
17.5	Assemblage de fil à distance		2103-013	Oui
17.6	Plateau de composants		2534-171	Oui
17.7	Plateau de fil		2534-170	Oui

D'autres pièces de rechange figurent à la page suivante

